FRAY MOCHO

Año III — BUENOS AIRES, 14 DE AGOSTO DE 1914 — N.º 120



Doctor ROQUE SAENZ PEÑA

† el 9 de Agosto de 1914

TEATROS

Aun dentro de los optimismos iniciales, se preveía un mal año para los negocios de teatro. Las circunstancias han venido a dejar muy atrás todas las previsiones desfavorables.

Un drama absolutamente insuperable como interés, como emoción, como espectáculo, ha venido a precipitar en la ruina a los comunes espectáculos de teatro. Se cantan todavía zarzuelas aquí y allá, se estrenan piezas, se representan comedias... pero el interés está en otra parte, y lo que es peor, el público está casi todo con ese interés que está en otra parte.

Los hechos teatrales ordinarios aparecen como una cosa despegada de la vida del día; la atención resbala sobre ellos sin poder concretarse, afirmarse, arrancarse a la distracción que le impone el tremendo drama de la guerra que ha hecho su teatro de la Europa entera.

Ante tal drama y tal teatro, toda competencia local es imposible, y las cosas van como pueden, que es ir muy mal, porque pueden poco, si algo pueden.

Con todo, aquel espectáculo, como los demás, se gasta por la permanencia en el cartel, y la esperanza, que sigue siendo lo último que se pierde, puede asirse a la idea de que, aun antes de que se baje el telón del último acto, la gente volverá a interesarse un poco en las comedias y zarzuelas que se recitan y cantan en los escenarios; siquiera para distraer algo el espíritu de la preocupación dominante que, pasado el primer apasionamiento, no resultará muy alegre que digamos.

No es más que una esperanza, pero por ahora hay que alimentarse de eso en el teatro.

En estas circunstancias le tocó aparecer ante el público a ese "Sogno di Alma" que, por razones ya expuestas, se nos ha quedado un poco atrás en el movimiento de la crónica. Sin embargo, no sería razonable excluir toda noticia sobre el resultado de ese acontecimiento artístico sólo porque ella pudiera parecer un poco retrasada.

No renunciaremos, pues, a la complacencia de dejar dicho aquí que la ópera del joven compositor argentino obtuvo un triunfo que no por ser a la vez una manifestación de simpatía personal, de satisfacción amistosa, dejó de ser un acto de cordial justicia a los buenos méritos de distinción, de fino gusto y cumplida escuela musical que enriquecen la partitura del señor López Buchardo.

Es una ópera de salón, en que la elegancia y la delicadeza musical excluyen las acentuaciones de vigor y elocuencia dramática que son las características de la música de teatro. Anima esa partitura una intimidad de sentimiento y de expresión que se traduce en alguna monotonía de entonación general y de recursos orquestales; la línea típica se desenvuelve con una uniformidad muy acentuada; pero, dentro de este carácter, la partitura de "Sogno di Alma" encierra primores de gusto, suaves, riquezas de inspiración, valores de técnica instrumental muy distinguidos y galanuras melódicas que hacen de ella una composición digna de sincero aplauso.



Estrenos parisienses.—Mlle. Polaire y M. Juvenet en una escena de la comedia "La sauvageonne", estrenada en Bouffes Parisiens

Las voces, tratadas con no menos esmero y acierto que la orquesta, fueron llevadas por el señor Bonci, — muy feliz en su versión de la parte de tenor, — la señora Bori, — muy empeñosa en la de tiple, — el barítono de Luca, — Bolian (¡ay!, los nombres no es lo mejor que tiene "Sogno di Alma"), Bolian excelente, íbamos a decir; — las señoras Perini y Frascani y el bajo Manfroni: un conjunto de buenos artistas encuadrado en un espectáculo escénico de primer orden.

La guerra en la opereta, podría titularse el episodio de "La hija del tambor mayor" anunciada en el Coliseo y prohibida por la municipalidad con motivo de la conflagración europea.

La vieja opereta, con sus desfiles militares y sus "drapeaux" resultaba demasiado de actualidad en estas circunstancias. Hubo que enfundar "drapeaux" y dar orden de "rompan filas" a los coristas y comparsas. Y fué así como la pelea de alemanes, belgas, rusos, franceses e ingleses vino a repercutir en un espectáculo de opereta que sin esas cosas de allá lejos había resultado siempre inofensivo... salvo distinta opinión de los oídos en ciertos casos.

Para contrarrestar este contraste, la compañía del Coliseo estrenó "Da mezza notte all'una", nueva opereta que, para ser del todo nueva necesitaría tener menos de "La casta Susana". Pero como, por lo mismo, es alegre, — más que alegre alocada — y entretiene poniendo el oyente un poco de buena voluntad en el sentido de entretenerse, el buen público la recibió con propicio espíritu.

En el Apolo la compañía Pagano estrenó "La faunesa", drama de D. E. García Velloso.

Se llama "La faunesa" porque un pintor que interviene en el drama es autor de un cuadro que representa una faunesa. Este pintor es un sujeto "detraqué", eterómano, exótico y enfermo del corazón y de la cabeza y de los nervios. Tiene amores con una mujer casada, y se muere mientras ésta le hace reproches en su taller; como consecuencia, el marido se entera de la conducta de su mujer y le impone como pena que se suicide. El drama termina con la detonación del revólver justiciero.

Obra de un exotismo muy rebuscado, deja una impresión de artificio que el evidente desemplazamiento de la acción acentúa aún. El drama, en suma, tiene su razón de ser en la actitud del marido engañado, y va al hecho final de esa actitud. Sin embargo, lo más de la pieza está constituído por las anormalidades y los amores del pintor raro; la figura de éste tratada con relieve de protagonista, y el marido, que debía ser en realidad el protagonista, como carácter y como eje de la acción en cuanto ella conduce a la catástrofe, aparece apenas vagamente esbozado.

LAS TEMPORADAS DEMOCRATICAS



Señora Concepción Aranaz, 1.ª actriz



Señora Teresa Pérez, 1.ª actriz de carácter



Josefina de Mendo, 1.ª actriz



Señor Carreras, 1.er actor

De la compañía dramática que actúa en el Marconi interpretando las mejores obras del moderno repertorio español

De Alemania

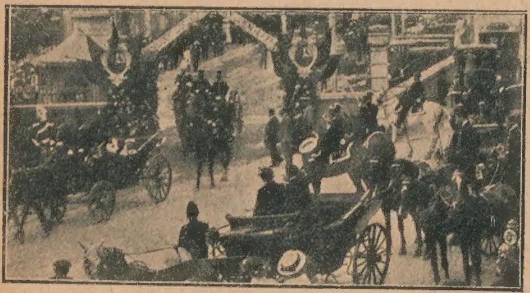


El emperador Guillermo, al frente de un regimiento de hulanos en las últimas maniobras



Colonia.—Artística fuente recién inaugurada, obra del escultor Willy Abbermann

De España



Santander.—Llegada de la reina Victoria, el príncipe heredero y los infantitos

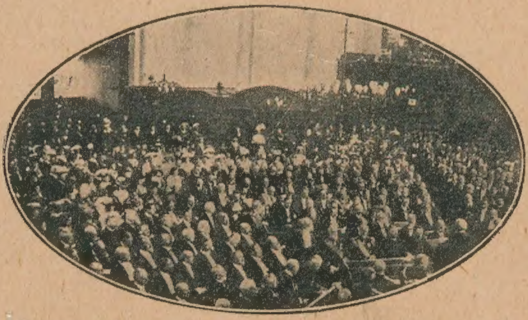


Eibar.—El rey Alfonso en su visita a la fábrica de armas

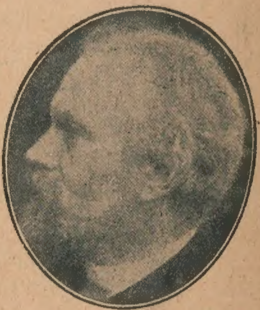
De todo el mundo



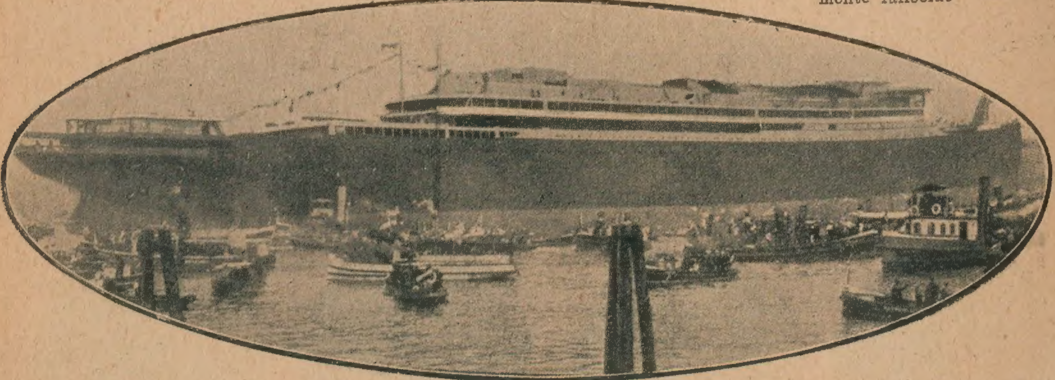
Mons. M. Torres, obispo de Plasencia (España) recientemente fallecido



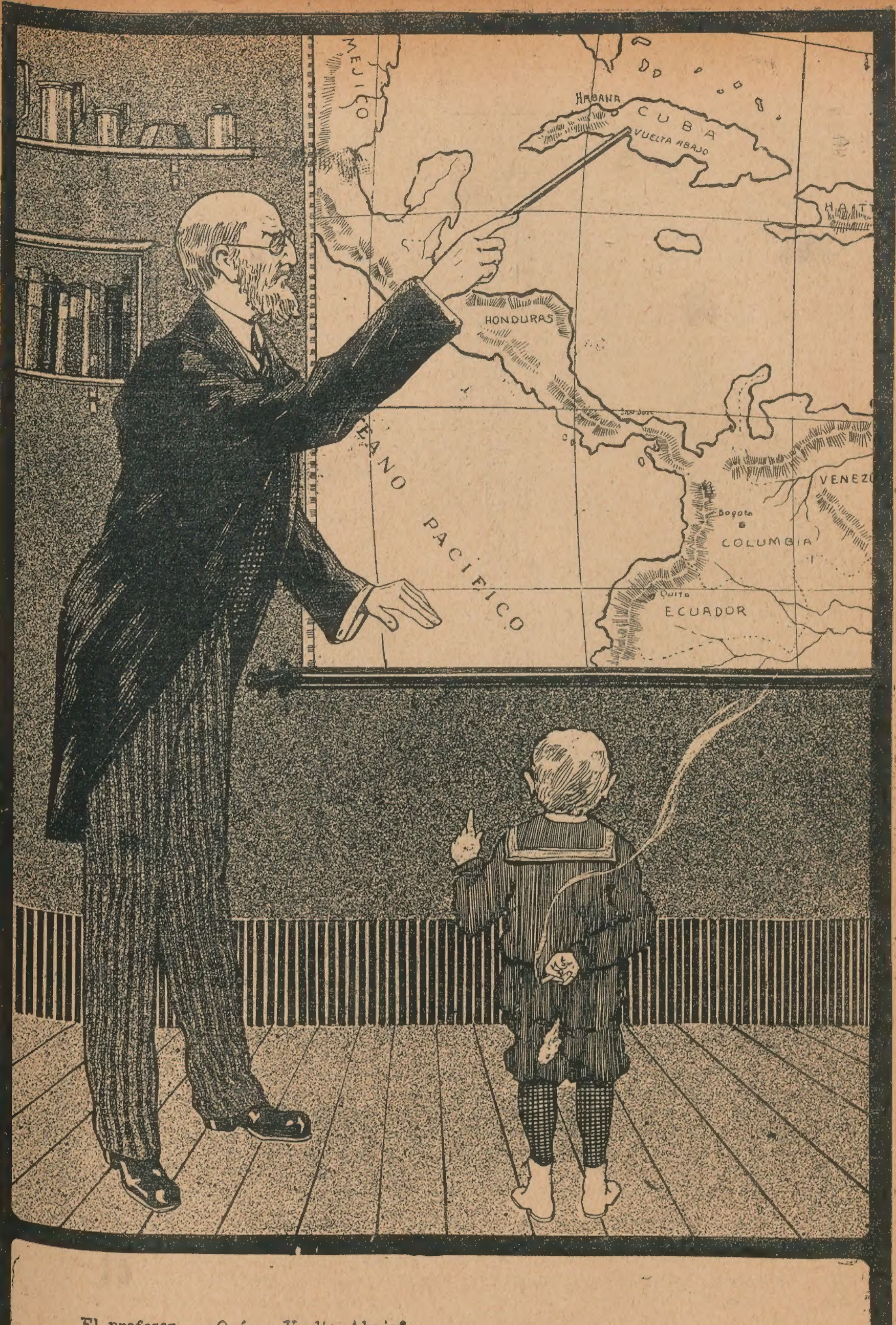
Holanda.—La reina Guillermina recibe el título de doctor "honoris causa" de la universidad de Gröninga



El insigne literato francés Jules Lemaitre, recientemente fallecido



El "Bismark", trasatlántico alemán que acaba de ser botado al agua. Es el mayor del mundo



El profesor. — ¿Qué es Vuelta Abajo?

El niño. — Vuelta Abajo... es el cigarrillo que mi padre fuma.



Los campeones Saifulin y Zilin, haciendo la demostración de un golpe en presencia del juez señor Zavattaro

Como se presumía, ha despertado extraordinario interés el concurso que ha organizado el Casino sobre la base del campeonato de lucha que con tanto éxito continúa realizándose en el teatro de la calle Maipú. Ha sido dicho concurso un buen acierto de la empresa para hacer obsequios al público que se interesa por la lucha, en premios cuyo valor alcanza a ocho mil pesos moneda nacional.

Hemos publicado hace dos semanas las condiciones generales del concurso, para tomar parte en el cual se utilizan las ''tarjetas con boleto de voto'' que sé entregan en la boletería del Casino con cada entrada general al teatro, en las funciones de los días lunes, miércoles y viernes. Con cada palco grillé se entregarán cuatro boletos de voto.

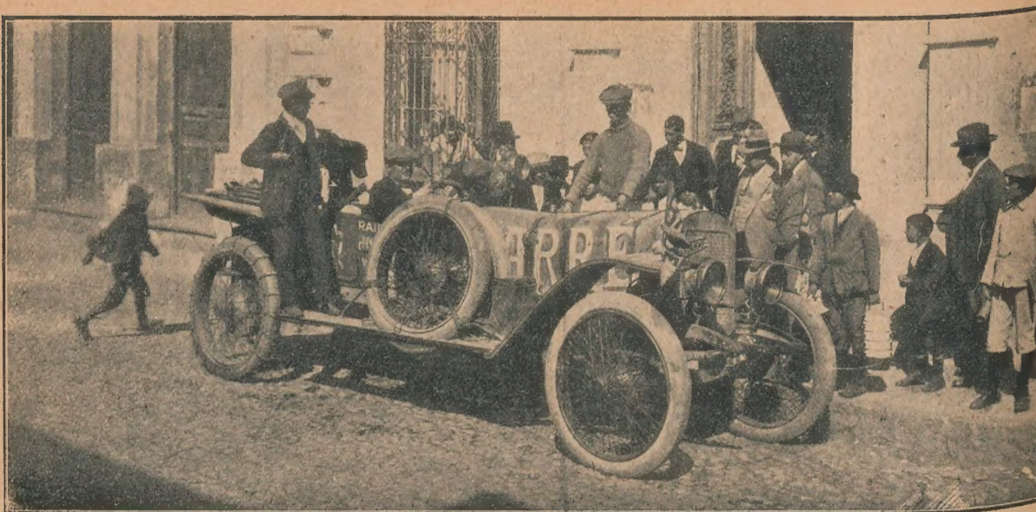
Los premios del concurso se exhiben en la ''Confitería Alta'' del Casino y son los siguientes: 1 juego de dormitorio de la Casa Sanz; 1 reloj de oro ''Zerma'', de la casa Ulman et Cía.; 3 relojes de plata ''Zerma'', de la casa Ulman et Cía.; 10 relojes semiplata ''Zerma'', de la casa Ulman et Cía.; 1 bicicleta ''Peugeot'', de la casa M. Recht et Lehman; 5 trajes de medida, de ''El Nuevo Siglo''; 10 cajones de ''Chinato Garda'', importados por V. M. Piaggio y Cía.; 10 cajones de vino ''Tomba'' blanco y tinto de Colombo Telleria y Cía.; 2 cajones de vino de Oporto, de Colombo Telleria y Cía.; 200 cajas de 10 atados de cigarrillos ''Oro'' de 0.20, de la Cía. Tabacalera Argentina; 100 cajas de 20 atados de cigarrillos ''Oro'' de 0.30, de la Cía. Tabacalera Argentina; 1 grafófono de pie con armario ''Columbia'', de la casa Tagini; 1 grafófono ''Excellent'', de la casa Tagini.

Además se ofrecen varios premios en dinero, figurando entre ellos uno de $ 500 moneda nacional.

Se trata pues de una brillante posibilidad de obtener un buen regalo sin sacrificio de ninguna especie, muy al contrario, pues el obsequio viene a ser una consecuencia de pasar un rato entretenido en el teatro en que más se divierte el público.

Y a propósito de esto diremos que el programa del Casino, además de la gran atracción de la lucha, continúa ofreciendo interesantes números que por sí solos justificarían la concurrencia del numeroso público que se ve todas las noches. Citaremos, entre otros, a los excéntricos americanos Alvarettas Company, el trío Newhouse et Wart, ciclistas cómicos, los malabaristas cómicos General Bum y miss Lilly, Lyal et Bert, notables acróbatas cómicos y los perros amaestrados de Mr. Egos que han hecho su rentrée con éxito, y Joe Welling et C°., cómicos sobre alambre. Son todos estos artistas meritorios en sus respetivos géneros que ven premiada su labor con entusiastas aplausos del público.

Raid Fray Mocho - "Misterio"



En Monteros. Listos para emprender viaje a Tucumán

Tucumán. — Los "loopings" de Cattaneo.—El concurso. —Noticias de la guerra. — A Salta.

Tucumán progresa a pasos agigantados y es una ciudad completamente desconocida para quien no la haya visitado últimamente. Muy bien iluminada por la noche, con muchas calles perfectamente pavimentadas y otras en deplorable estado pero que van a arreglarse muy pronto, con coches de alquiler que para sí los quisiera Buenos Aires en un día de fiesta, con teatros como el Odeón y el Alberdi, por los que desfilan las mejores compañías, con hoteles de primera clase, sólo algunos detalles recuerdan los buenos tiempos de la aldea, aunque algunos de ellos, como las retretas de la plaza, se hallen muy modernizados, gracias a las faldas estrechas, a los sombreros de formas caprichosas y a las capas modernísimas que, ateniéndose a las últimas creaciones de la moda, lucen las niñas que recorren todas las tardes el paseo, mientras otras se congregan en las confiterías para contemplar en las pantallas cinematográficas las hazañas desopilantes de Max Linder o las aventuras sentimentales de Costello. No sé por qué aquí como en Catamarca y en otras provincias el cinematógrafo se exhibe sin el tradicional acompañamiento de música, y no sé si será por la fuerza de la costumbre, pero las películas sin música, aunque ésta sea de un delictuoso aporreateclas, me resultan inaguantables.



El señor Enrique Palomar, ganador del 1.er premio del concurso local

El concurso local, que despertó mucho interés, se ha terminado con gran éxito, resultando ganadores de los premios los señores: Eleuterio García, Enrique Chicharro, M. Taurozzi, Albina Auguste, Julio Aguirre, Elena Auguste, León Auguste, Félix



El jurado: de pie (de izquierda a derecha) señores Adan Oliva, jefe de correos; Pedro Ottonello, corresponsal de Fray Mocho, y Gabriel Auguste; sentados: Felipe Heredia Pizarro, comisario de policía y Julio García

Raid Fray Mocho - "Misterio"



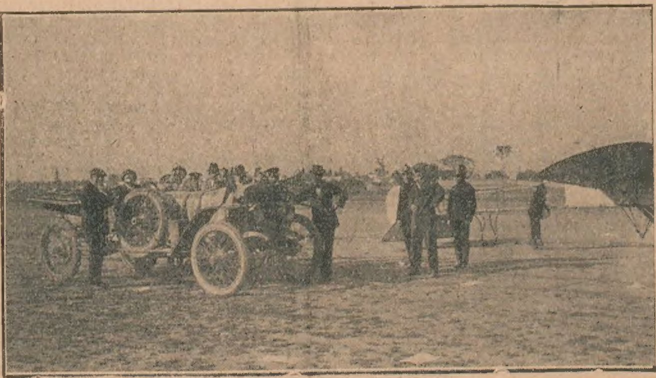


La llegada a Tucumán

Beltramelli, Ernesto Auguste, Valentín Ponce de León, Severo Corvalán, J. Argüelles, Elvira Debono, Alberto Dumont y Justo Castro Méndez. Firmaron el acta del escrutinio los señores Alberto García Hamilton, director de "La Gaceta", Nicanor Paz, comisario de la segunda sección de policía; Guzmán y Sánchez, agentes de FRAY MOCHO; Eduardo Palaoro, representante de la Compañía Nacional de Tabacos; Luis A. Posse, corresponsal de FRAY MOCHO, y, como testigos, los señores Fernando Gallo y Bernardino Martínez.

En el Savoy se hospeda también el popularísimo aviador Cattaneo, que vino a Tucumán para realizar una serie de exhibiciones cuyo número descollante han sido, naturalmente, los "loopings", que realizó con éxito brillante y notable precisión entre los aplausos del público que llenaba el gimnasio General San Martín, y, naturalmente, contemplado desde el bulevar y las azoteas adyacentes por gran cantidad de vivos a quienes no les parece mal disfrutar gratuitamente de un espectáculo en el que un hombre se juega la vida para ganársela, reduciendo en mucho las entradas que debían haber sido muy superiores.

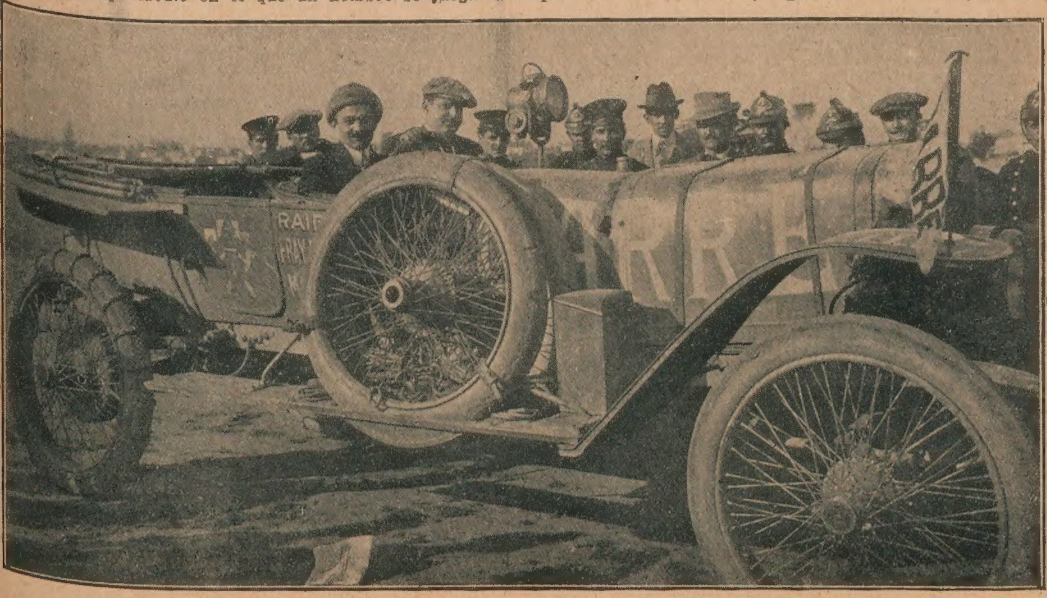
En esto también se parece Tucumán a Buenos Aires, donde indignaba ver atestado el hipódromo mientras Domenjoz realizaba por primera vez en la Argentina las pruebas que hicieron multimillonario a Pegoud. Pero en Francia todo el mundo es zonzo y paga cuando debe pagar.



El popularísimo aviador Cattaneo preparándose a probar el automóvil Fray Mocho-"Misterio", antes de iniciar sus vuelos invertidos

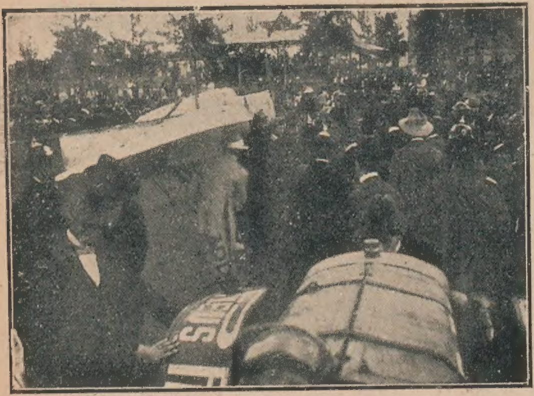
Fuimos cortésmente invitados para tomar parte, con nuestro "Barré", en el gimkana de automóviles que, con otros números sportivos, debía de completar el programa de la tercera exhibición el domingo 3, pero como resultara que el nuestro fué el único automóvil que se presentó, hubo que suspender el gimkana, quedando el "Barré" para el servicio de pista, alternando con el aeroplano de Cattaneo en los favores de la curiosidad del público, que invadía la pista al final de cada vuelo aclamando al piloto italiano.

Cattaneo, que conoce aunque "de arriba" muchos de los caminos de la república, se ha interesado mucho por nuestras aventuras, algunas de las cuales me re-



Cattaneo "a bordo" del Barré con Dupuy de Lome y Berger

Raid Fray Mocho - "Misterio"



Público que invadió la pista del gimnasio ''San Martín'', en Tucumán, para vivar a Cattaneo después de sus arriesgados ''loopings'' y contemplar el automóvil y el aeroplano



Frente a la redacción de ''La Gaceta'' esperando el resultado de la del concurso local de ''Fray Mocho''. ''Misterio''

cordó él mismo, y opina, no sin razón, que resultaría mucho más fácil y menos penoso nuestro viaje hecho en aeroplano, pues la distancia no es obstáculo para un buen piloto y una buena máquina, y no volando cuando el tiempo fuera demasiado malo, los peligros se reducirían al mínimum, sin tener que pensar en pantanos ni arenales, ni cuestas, ni pozos, ni troncos... Pero entonces el viaje se limitaría a una simple combinación de propaganda, y si tiene ese objeto secundario es exclusivamente porque el costo del raid Fray Mocho-''Misterio'' es tan grande, que nadie se hubiera atrevido a gastar los fondos necesarios sin el aliciente de un resultado comercial que los compensase. Pero justamente, si algún mérito tiene esta iniciativa, es el de hermanar la utilidad pública con la privada, pues su principal objeto es, como lo han reconocido eminentes personalidades, cuyos autógrafos publicó oportunamente Fray Mocho, demostrar en forma bien palpable cuál es el estado de los llamados caminos, sus buenas o malas condiciones para el tráfico en automóvil y las ventajas que, aun en los peores parajes, tiene la tracción mecánica sobre la a sangre; llamar eficazmente la atención de los poderes públicos sobre la importancia trascendental que tiene para el país el problema de los caminos, fomentar la iniciativa privada para el establecimiento de líneas regulares de automóviles que sirvan regiones que carecen actualmente de las comunicaciones que merecen, despertar la afición por el turismo, actualmente un poco adormecida, recordar a los legisladores, a los gobernantes y a los financistas que se hallan en el deber ineludible de hacer algo para propender a este resultado y hacerlo pronto, hacerlo ya, porque cada minuto que se pierde cuesta un sin fin de energías anuladas, un cúmulo de vitalidad desperdiciada y un montón de oro que deja de ganar el país, porque hay muchas regiones como Jachal, el oeste riojano y el norte catamarqueño, susceptibles de una producción grandiosa, por la fertilidad de su suelo y la riqueza incalculable de sus montañas que permanecen estacionarias y aun retroceden por falta de comunicaciones y medios de transporte para sus productos.

El ferrocarril es muy caro y muy difícil de construir; los carros son inaplicables por lentos y por caros... Pero quedan los automóviles, los trenes Renard y los tractores a petróleo o a vapor, que resultan comercialmente convenientes para cualquier transporte, no tanto como el ferrocarril, es cierto, pero mucho más que la tracción animal, como lo hemos demostrado, aún en los sitios por donde nadie creía posible que pasase un automóvil—ni nosotros mismos—cuya travesía hemos realizado con mayor rapidez y menos costo que lo hubiera podido hacer en iguales condiciones un coche o un carro.

No son el Touring Club Argentino, ni la revista ''Fray Mocho'', ni la Compañía Nacional de Tabacos, ni la Casa Barré, ni la Casa Pirelli, ni la American Farm, ni la West India Oil Co., ni los que mandan soluciones a los concursos locales los que tienen interés por el raid ''Fray Mocho-Misterio'', son todos los touristas, es la prensa nacional, es la industria en todos sus ramos, es la agricultura y la ganadería, son todas las industrias de la tracción mecánica, sin limitación de marcas, y es el país entero quien resultará beneficiado por las consecuencias incalculables de esta propaganda que no se circunscribe a unas cuantas marcas, y los que no lo creen así y por no creerlo pretenden empequeñecer el raid, son los que me obligan a decir estas cosas que cuadran muy mal con mi modestia, pero quiero de una vez por todas hacer constar que no somos ''hombres-sandwich'' y que nos guía un fin algo más elevado.

Mientras nos aprestamos para la partida con rumbo a Salta y Jujuy, que espero realizar el lunes 10, por la mañana—pues recién entonces estará listo el auto, después del calafateo general que se le está haciendo y que preside Berger, todo Tucumán se halla en conmoción a causa de la espantosa guerra europea, cuyas noticias publican los diarios en boletines anunciados por disparos de bombas; sólo ''La Gaceta'', frente a cuya redacción se aglomera constantemente numeroso público ávido de conocer los detalles de los últimos encuentros, que se fijan en las pizarras, debe haber gastado tanta pólvora en bombas como los ejércitos de la ''triple entente''.

R. DUPUY DE LOME Y MORENO.



Urna que contenía los cupones del concurso al ser trasladada, custodiada por un bombero, desde la 2.ª comisaría al local de ''La Gaceta'', donde se realizó el escrutinio



Los ganadores de los tres primeros premios en Tucumán: Eleuterio García, 1.er premio; Enrique Chicharro, 2.º, y M. Taurozzi, 3.º

BASES

1.ª Desde la fecha queda abierto el **TERCER CONCURSO** de Fray Mocho, que se titulará **"FRAY MOCHO-MISTERIO"** y que consta de un gran raid automovilístico por toda la república, que servirá de base a un concurso nacional y cien concursos locales.

2.ª El gran concurso nacional se celebrará en la ciudad de Buenos Aires y en él podrán tomar parte todos los lectores de **Fray Mocho** y todos los fumadores de cigarrillos **Misterio** y **Yelmo** cualquiera que sea el lugar de su residencia, siempre que contesten a la pregunta ¿Cuándo llegará el automóvil **"FRAY MOCHO-MISTERIO"**? escribiendo claramente en los cupones que se hallarán dentro de todos los paquetes de cigarrillos Misterio o de **Yelmo** de 20 centavos o en los cupones que se publicarán en todos los números de **Fray Mocho** y que deberán ir acompañados (cada cupón) por una marquilla de cigarrillos **Misterio** o **Yelmo** de 20, 30 o 40 centavos, el día y hora en que se calcula llegará el automóvil **Fray Mocho-Misterio**, de la acreditada marca Barré, con neumáticos Pirelli, cuyo viaje servirá de base a este Concurso.

3.ª El primer premio será otorgado a la persona que calcule exactamente el día y hora en que el automóvil **Fray Mocho-Misterio**, marca Barré (neumáticos Pirelli), llegue de regreso al local que para este Concurso y exposición de sus numerosos y valiosos premios, hemos tomado en la Avenida de Mayo 961, y en caso de que nadie hubiese calculado exactamente, se adjudicará a quien más se aproximase a la hora exacta, procediéndose a la distribución de los premios restantes, por su orden numérico, entre los solucionistas cuyos cupones se aproximasen al que obtuviera el primer premio.

4.ª En cada cupón sólo se podrá escribir una solución, pero cada persona puede enviar cuantos cupones desee.

5.ª Los sobres conteniendo cupones para el Gran Concurso Nacional deben dirigirse a

Concurso de Fray Mocho - Misterio

BOLIVAR, 580 ó AVENIDA DE MAYO, 961

BUENOS AIRES

6.ª La recepción de cupones para el Gran Concurso Nacional se clausurará en la fecha que con mucha anticipación se anunciará en **Fray Mocho**, en diarios de la capital y en las pizarras que se colocarán en la Administración, en el local de la Avenida de Mayo 961, en las agencias de **Fray Mocho** y en otros puntos que se mencionarán debidamente.

7.ª Los cupones con enmendaduras, los que no vinieran escritos con claridad o que se prestasen a confusión, lo mismo que los que llegasen después de la fecha de clausura, no entrarán en concurso.

8.ª La fecha y la hora de llegada del automóvil será certificada por un escribano público, un delegado del "Touring Club Argentino", un representante de **Fray Mocho** y otro de **Misterio.**

9.ª Los concursos locales se celebrarán en las cien ciudades y pueblos que publicamos anteriormente; en ellos sólo podrán tomar parte los lectores de **Fray Mocho** y los fumadores de **Misterio** y **Yelmo** que residan en los partidos o departamentos a que corresponde a cada uno de ellos, es decir, por ejemplo, que sólo podrán obtener premios en el concurso local de Tucumán las personas residentes en el departamento de Tucumán que remitan debidamente llenados con la fecha y la hora en que calculen llegará el automóvil de **Fray Mocho-Misterio**, marca Barré, al punto convenientemente señalado con anticipación, de dicha ciudad, los cupones que se incluyen en los paquetes de cigarrillos **Misterio** o de **Yelmo** de 0.20 o los cupones que se insertan en esta revista acompañados de una etiqueta de **Misterio** o **Yelmo** de 0.20, 0.30 o 0.40.

También podrán utilizarse en la misma forma que los cupones de **Fray Mocho**, los cupones que se publicarán en diarios de las respectivas localidades. En la forma antes expresada debe procederse para todos los concursos locales.

10.ª Los sobres conteniendo cupones para los concursos locales deberán dirigirse a

Concurso local de Tucumán

(o a la ciudad que corresponda), de **Fray Mocho-Misterio**, enviándose al agente de **Fray Mocho** en la localidad.

11.ª En cada sobre pueden enviarse cuantos cupones se desee.

12.ª En **Fray Mocho**, diarios de la capital y del interior y en las pizarras antes mencionadas, se anunciará con la mayor anticipación posible la fecha de clausura de la recepción de cupones para cada uno de los concursos locales.

13.ª Para dichos concursos locales regirán también las bases 3, 4, 7 y 11.

14.ª El delegado del "Touring Club Argentino" o un escribano público o alguna de las autoridades locales o vecinos caracterizados y el agente local de **Fray Mocho** certificarán en cada caso la fecha y hora de la llegada del automóvil de **Fray Mocho-Misterio**, marca Barré, levantarán el acta correspondiente, que será refrentada por los testigos que lo deseen y acto continuo ante el público que concurra a presenciar la llegada del automóvil y en presencia de los representantes de **Fray Mocho** y **Misterio**, se procederá al escrutinio de los cupones recibidos y, si se hallaran presentes los agraciados, a la distribución de los premios que, en caso contrario quedarán a su disposición en la agencia local de **Fray Mocho.**

15.ª Si, a pesar de todas las medidas tomadas y de todos los cálculos, circunstancias insalvables lo exigieran, **Fray Mocho** se reserva el derecho de suprimir algunos de los mencionados concursos locales.

16.ª Cualquier diferencia que pudiera suscitarse por causas no previstas en estas bases, será resuelta por el Enviado Especial de **Fray Mocho**, señor R. Dupuy de Lome y Moreno, y el representante de **Misterio**, de común acuerdo, y de su resolución podrá apelarse ante el administrador de **Fray Mocho**, señor Carlos Puig Coradino, cuyo fallo se comprometen a acatar, por el hecho de remitir una solución todos los que tomen parte en el Concurso **Fray Mocho-Misterio.**

Notas Femeninas

Los sombreros largos se ven cada día más; se adornan muy poco: una sola flor, un ramito, unas aigrettes.

El escote de día persiste, así como el cuello blanco que sienta tan bien a la cara. Las mangas se terminan casi siempre con el mismo adorno que el cuello.

Se hacen echarpes de tul bordado o con soutache; otras son de muselina de seda adornadas con pétalos de flores. Esas últimas son muy delicadas, pero tan preciosas que es difícil resistirlas.

La última excentricidad de la moda son las sandalias adornadas de piedras preciosas para llevar con los pies desnudos, a la noche. Esa moda no se vulgarizará por la simple razón que pocas mujeres tienen los pies bastante perfectos para lucirlos de esa manera. Lo que se verá siempre son los zapatos de raso muy escotados, de raso adornados con hebillas de strass o de acero y llevados con medias de seda finísima.

La moda más nueva para los trajes son las túnicas largas como las de los dos primeros modelos en esta página. El primer modelo es un traje de sarga color tango obscuro, adornado con un bordado en soutache de un tono un poco más fuerte; la bata se abre sobre una pechera de muselina suiza blanca y tiene un moño de faille negro adelante. El sombrero, bastante largo, es de paja blanca con aigrettes negras.

El segundo modelo es de sarga "beige" con un cuello de gros grain de seda y un cuello y chaleco de piqué blanco. El sombrerito es de paja ciré negra adornado con alas blancas.

El tercer modelo es de muselina de seda negra sobre charmeuse negra; está adornado con volados de cinta negra. El sombrero es de muselina de seda negra adornado con una sola rosa punzó de un lado.

El último modelo es un traje de taffetas verde, drapé, adornado con muselina blanca y una cinta de terciopelo rubí.



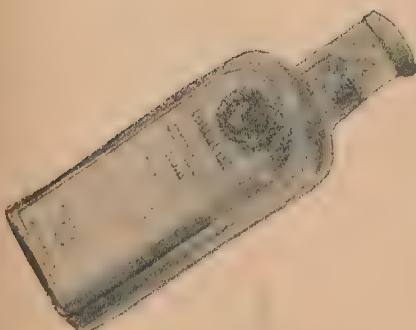








El Amor y el PETRÓLEO GAL







Idilio sin palabras

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS PERFUMERIAS, DROGUERIAS Y FARMACIAS



Entre Nosotras

El arte de envejecer. — Si es bueno luchar lo más posible contra la vejez, no hay que rebelarse contra ella una vez que ha llegado. ¿Por qué maldecir del tiempo que cobra con crecidos réditos lo que nos dió? En el transcurso de los años, la belleza no hace más que transformarse.

¿Desde qué límite empieza a ser una mujer vieja? Temerario sería contestar; ponemos cien años. La misma maternidad no marca el declive de la belleza. Hay abuelas de 36 años.

Hay que rechazar los afeites embusteros, protestas inútiles de las que no quieren envejecer. Las restauraciones de los cuadros viejos son horribles. Ved esos cabellos blancos que en lugar de su nivea blancura natural, ofrecen un color negro sospechoso; ved también ese cutis que se estira y resquebraja bajo la acción de violentos reactivos; esos ojos mal arreglados bajo una triple capa de "Koheul", y esos labios enrojecidos por el pincel. Todas esas exageraciones, con las que sólo se consigue precipitar la ruina, una ruina irreparable, son feas y ridículas: párpados colgantes, mejillas fofas, sotabarbas enormes, arrugas abundantes, senos desbordantes o hundidos...



Esto no quiere decir que no deba lucharse contra la obra destructora de los años. Pero será adoptando insensiblemente ciertas precauciones: un busto erguido, cejas regulares, boca de comisuras labiales levantadas, un semblante embellecido por masajes prudentes, eléctricos de preferencia, como los que he indicado en crónicas anteriores. Una vieja puede ser amada siempre. Pero siempre que esta pretensión esté en armonía con sus años. Y, al recurrir para ser amada, a todos los recursos a su alcance debe pensar en que sus mejores atractivos son su carácter y su inteligencia.

Desde el punto de vista de la belleza, la vejez tiene su encanto. Las cabelleras de nieve armonizan perfectamente con la coloración pálida del rostro. Los ojos adquieren mayor dulzura, y la boca ríe sin tristeza. ¿Hay algo más hermoso que la sonrisa de una anciana bondadosa?

Las viejas también tienen la coquetería de disimular sus achaques y goteras a fuerza de indulgencia, de complacencias y de alegría; su conversación tejida de consejos útiles y de recuerdos atrae a los indiferentes. A una vieja así todos la quieren y respetan, atraídos por un encanto especial, semejante a ese dulce perfume que exhalan las flores marchitas...

Uno de los primeros síntomas de la vejez son, generalmente, los cabellos blancos. Aquellos cabellos blancos que las mujeres de los antiguos siglos se procuraban merced a artificiosas combinaciones, son actualmente temidos y malditos. ¿Cuántas personas que los soportan con resignación, no apelan para ocultarlos a todos los medios imaginables? La vejez, sin embargo, no es la causa única de los cabellos blancos. A veces aparecen de repente, bajo las influencias terribles del dolor o del miedo. Los cabellos de Marie Antoinette blanquearon en una noche.

Para devolver a los cabellos que empiezan a grisear su color primitivo, lavaos con un cocimiento de te muy fuerte. Mojar en el te un cepillito de largos pelos. También es muy buena una infusión de cáscaras de nuez verde.

Emplear también lociones ferruginosas que fortifican mucho la raíz de los cabellos. He aquí una fórmula sencilla que recomiendo mucho: hervir durante cuatro minutos un gramo de sulfato de hierro en 60 gramos de vino tinto bueno, y humedecer con esto el pelo dos veces por semana.

Una hermosura durable, aquella que los años lejos de maltratar perfeccionan y exaltan, es la espalda de la mujer. Es raro, en efecto, que las espaldas de una mujer joven sean impecables, marmóreas y de irreprochable contorno. En cambio, en aquella edad en que el semblante comienza quizá a fatigarse, es cuando la espalda alcanza todo su esplendor.

Las espaldas serán carnosas, de la misma altitud y con las ondulaciones bien desvanecidas. Estarán separadas del cuello y ofrecerán dos curvas insensibles, que partiendo de la articulación de los omoplatos, van a perderse en el surco formado por la espina dorsal.

Cubiertas por una piel suave y fina y pródigamente dotadas de líneas ondulantes, consiguieron el honor de que su blancura triunfante fuese comparada a la del alabastro.

A veces las espaldas son huesudas, o demasiado redondas o de altura desigual, lo que les da un aspecto poco airoso. En este último caso evitar aquellos movimientos enojosos que deprimen un hombro mientras levantan el otro excesivamente.

Cuando las espaldas de una joven propenden a redondearse, conviene hacerla caminar con los codos hacia atrás, las manos sobre las caderas y avanzando el pecho.

Para conseguir que las espaldas conserven su blancura y su pulimento, el mejor procedimiento es refrescarlas diariamente y en toda estación con largas abluciones de agua fría.

Cuando las espaldas son amarillentas se les dará una blancura postiza con la receta siguiente:

Un cuarto de litro de agua de rosas, 3 gramos de glicerina, 125 gramos de nitrato de bismuto básico.

Frecuentemente las espaldas de las niñas aparecen salpicadas de pequeños granitos de feísimo aspecto. Esta erupción es una de las variedades de sarpullido que desaparecerá empleando un régimen depurativo y dándose al mismo tiempo, tarde y noche, todos los días durante algunos minutos abluciones de agua caliente con una solución de alumbre al 5 por 100.

OFERTA SIN PRECEDENTE

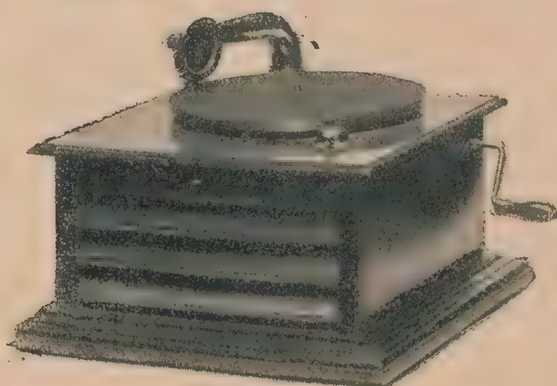
OFRECZO LO QUE VALE $ 60



TODO POR

$ 25 M/N

HASTA EL 31 DE AGOSTO



Este aparato, último modelo, 40x40 por 20 centímetros, voz potente y garantida, 6 piezas, a elegir dentro del catálogo Columbia, serie T y C, de 25 centímetros, 200 púas SONORA. **Porte pago en toda la República. Embalaje gratis.........** $ 25

ACABO DE RECIBIR 500.000 DISCOS

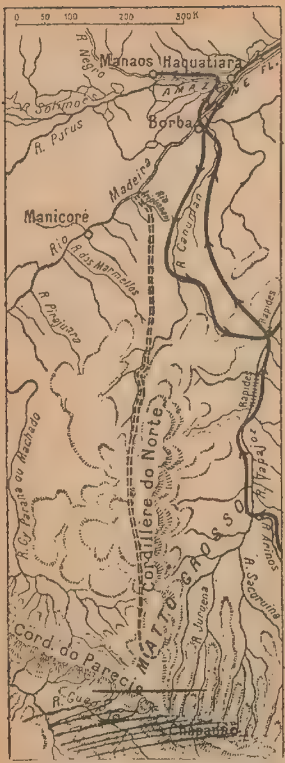
COLUMBIA

SURTIDO COMPLETO — CATÁLOGO GRATIS

CASA TAGINI

PERÚ esquina
Avenida de MAYO
Buenos Aires

La púa "SONORA" no raya los discos



Fragmento del mapa del Brasil, mostrando en puntillado el curso del río Duvida, descubierto por Roosevelt



París.—Tres aspectos de la revista del 1ᵛ de julio en Longchamps

Overland

$ 4.200 M/N.

Completamente equipado

Con arranque eléctrico y Generador

Un valor más grande — Un precio más bajo

El año pasado hemos vendido 40.000 coches Overland. Fueron la sensación del año en tamaño, fuerza, elegancia, acabado y perfección.

Este año manufacturamos 50.000 coches. En cada particular el coche de este año es un coche más perfeccionado y más grande que el coche del año pasado y su precio es más bajo.

La fuerza es más grande, *pero el precio es más bajo.*

La base de los ruedas es más larga, *pero el precio es más bajo.*

Los pneumáticos son más grandes, *pero el precio es más bajo.*

El nuevo coche Overland tiene alumbrado eléctrico en todas partes, aún bajo del tablero, *pero el precio es más bajo.*

El cuerpo está diseñado según modelos europeos, con tablero en forma de capucho, puertas en forma de letra U con charnelas invisibles, *pero el precio es más bajo.*

El acabado es muy atractivo, de color verde "Brewster", con estribo y ruedas correspondientes, los ornamentos de níquel repulido y aluminio, *pero el precio es más bajo.*

No hesite usted. Los precios y el valor de los coches Overland son los más remarcables.

Examínelo usted en nuestros depósitos locales. Lo más pronto que le sea posible.

DETALLES:

MOTOR — 105 x 115 mm.
BASE DE LAS RUEDAS—2.90 m.
PNEUMATICOS—615 x 105 mm.
DIRECCION CENTRAL
EJE TRASERO—Tres cuartos flotantes.
CUERPO—Acero sobre bastidor de madera.

ALMOHADILLA—Cuero tufado.
PUERTAS—Anchas en forma de la letra U, con charnelas invisibles, colgadas en frente.
ACABADO — Verde "Brewster" con rayas verde claro. Ornamentos de níquel y aluminio repulido.

EQUIPO — Completo. Comprende seis lámparas eléctricas, bocina eléctrica, acumuladores, capota con funda, parabrisa, velocímetro Stewart último modelo, portallantas, herramientas, etc.

VIUDA DE CANALE E HIJOS

MARTIN GARCIA 316 - 332 — BUENOS AIRES

The Willys Overland Company. - Toledo, Ohio. E. U. A.

Manufactureros de los afamados Camiones Overland, Camiones GARFORD y WILLYS UTILITY. Informes detallados a solicitud.



MODELO 79 T
Coche de turismo para 5 asientos

Los brigantes según la historia y la leyenda

(Véase el número 116)

Cuando, recorriendo la historia de Inglaterra, se buscan los antecedentes de los "caballeros de los grandes caminos", encuéntranse "records" que se remontan hasta el reinado de Enrique I. Famoso fué Tomás Dunn, anterior en un siglo a Robin Hood, que fué ejecutado en Bedford, siendo los trozos de su cuerpo expuestos en las plazas de la ciudad para que sirvieran de amenaza a sus compañeros.



Dick Turpin detiene la diligencia de York



Los amigos del brigante



El fantástico camarada del brigante

John Cottington, conocido por "Mulsak", fué célebre por haber llegado a adquirir más dinero que ningún otro brigante de su época. Cuando no "trabajaba" como tal, tomábasele por un honrado comerciante que hablaba siempre de sus negocios, viéndosele con frecuencia en la bolsa.



Ataque de Whitney a un usurero

William Page tuvo ruidosos éxitos como "caballero de los grandes caminos", viajando como un "gentleman" en una berlina bien equipada, lo que alejaba de él toda sospecha.

James Maclean, otro celebridad de la misma laya, frecuentaba la mejor sociedad, buscando una heredera rica con quien casarse. Cuando fué condenado a muerte por sus actos de bandidaje, personas de calidad trataron de salvarle, pero inútilmente.

El capitán Uratz llegó a Inglaterra con el conde Konigsmark que trataba de casarse con una viuda, lady Ogle; esta se casó con un tal Thyne y Uratz, que se había hecho brigante, le mató en Pall Mall. Preso y convicto de su fechoría, fué ahorcado con sus camaradas, excepto Konigsmark que huyó.

William Davis, conocido por el "Granjero dorado", cultivaba lo mismo la agricultura que el bandidaje, viviendo durante muchos años sin inspirar la más leve sospecha: él fué quien detuvo y despojó a la duquesa de Albermale que viajaba en su berlina.

Whitney fué un bribón de buen humor; ejecutado en Smithfield el año 1693. Su más notable hazaña fué el robo al usurero Hall, que viajaba a caballo; fastidiado el bandido por las palabras de éste, hízole montar de cara a la cola, atóle fuertemente y sacudió cinco o seis tremendos latigazos al caballo que voló con su jinete hacia la ciudad. Los habitantes celebraron mucho la humillación del usurero.



William Page despoja a un gentilhombre



El famoso salto de Dick Turpin a caballo

Con la organización de la policía en 1772, y gracias a la creación de las casas de banca, no tardaron en desaparecer los "caballeros de los grandes caminos."

LOS EFECTIVOS MILITARES

NACIONES	POBLACIÓN (HABITANTES)	Presupuesto de guerra en millones de francos: Ordinario	Extraordinario	Total	EFECTIVOS: En paz	En guerra	UNIDADES: Batallón de infantería y cazadores	Baterías de artillería de campaña	Escuadrones de caballería	Batallones de ingenieros
Alemania	67.834.516	1089	431	1520	802.236	3.912.180	669	633	516	44
Francia	39.601.599	983	(1) 805	1788	792.360	3.013.520	725	633	550	37
Rusia	167.412.133	1600	335	1935	1.843.295	4.914.315	1343	715	725	67
Inglaterra	46.184.500	721	—	721	186.600	(2) 812.000	82	98	68	16
Aust. Hungría	50.408.576	483	193	576	393.365	2.916.300	418	360	168	22
Bélgica	7.516.730	77	12	89	47.603	340.000	120	110	60	9
Grecia	4.512.000	—	—	—	63.315	397.196	126	54	36	7
Rumania	8.562.320	74	4,5	78,5	106.315	496.130	120	101	83	11
Dinamarca	3.156.320	26	6	32	17.192	162.400	31	20	12	2
Servia	4.240.000	41	16	57	47.000	276.132	102	46	28	8
Suiza	4.112.116	42,9	1,1	44	—	232.510	(3) 134	84	32	10
Holanda	6.113.215	62	6	68	47.000	297.126	48	16	24	4
Montenegro	(4) 415.000	—	—	0,320	(5) 915	42.000	(6) 54	(6) 20	(6) 8	—
Italia	34.686.683	355,6	59	414,6	306.822	1.712.730	356	227	147	16

OBSERVACIONES

(1) A cubrir en tres años.
(2) Contando la reserva territorial.
(3) En caso de guerra.
(4) Con las nuevas anexiones después de la guerra balcánica.
(5) Gran parte gendarmes.
(6) Organizables en caso de guerra.

BOCAS DE FUEGO DE LAS ARMADAS BELIGERANTES

Calibre en milímetros	343	305	280	274	254	240	234	210	203	194	190	170	164	152	138	120	100	88	75
Inglaterra:																			
Acorazados	100	248	—	—	8	—	52	—	—	—	28	—	—	428	—	—	278	—	576
Cruceros acorazados	24	48	—	—	—	—	68	—	—	—	70	—	—	318	—	—	144	—	240
Cruceros protegidos	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	315	—	—	272	—	154
TOTALES	124	296	—	—	8	—	122	—	—	—	98	—	—	1061	—	—	694	—	970
Alemania:																			
Acorazados	—	98	88	—	—	40	—	—	—	—	—	140	—	338	—	—	—	498	—
Guardacostas y cruceros	—	—	38	—	—	9	—	44	—	—	—	—	—	128	—	—	—	186	—
Acorazados	—	110	—	4	—	72	—	—	—	30	—	—	46	—	133	—	40	—	96
Cruceros acorazados	—	—	—	—	—	—	—	—	—	66	—	—	152	—	24	—	48	—	—
Cruceros protegidos	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	24	—	30	—	14	—	—
TOTALES	—	110	—	4	—	74	—	—	—	96	—	—	222	—	187	—	102	—	96
Austria-Hungría:																			
Acorazados	—	48	—	—	—	57	—	—	—	—	36	—	—	90	—	—	60	—	150
Cruceros acorazados	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	5	—	—	12	—	—	—	—	9
Cruceros protegidos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24	16	—	—
TOTALES	—	48	—	—	—	61	—	—	—	—	41	—	—	102	—	24	76	—	159
Rusia:																			
Acorazados	—	28	—	—	4	—	—	—	36	—	—	—	—	72	—	24	—	—	78
Cruceros acorazados	—	—	—	—	4	—	—	—	22	—	—	—	—	68	—	20	—	—	98
Cruceros protegidos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	80	—	8	—	—	96
TOTALES	—	28	—	—	8	—	—	—	58	—	—	—	—	220	—	52	—	—	272

NAVES Y TONELAJES

BUQUES	EN SERVICIO ACTIVO: ANTICUADOS: Número	Tonelaje	MODERNOS: Número	Tonelaje	EN CONSTRUCCIÓN: Número	Tonelaje
Inglaterra:						
Acorazados	1	15.140	59	1.013.840	16	433.840
Cruceros acorazados	—	—	43	604.540	1	28.960
Cruceros protegidos	15	90.290	58	282.590	21	79.690
Destroyers	71	27.870	185	133.190	30	30.930
Torpederos	33	4.730	—	—	—	—
Submarinos	8	1.680	69	31.170	28	20.000
Tubos lanzatorpedos	—	—	—	526	—	
Alemania:						
Acorazados	2	20.120	33	537.050	7	180.600
Guardacostas acorazados	7	28.750	13	186.040	4	106.400
Cruceros protegidos	2	9.830	39	146.686	6	29.400
Destroyers	11	3.415	138	73.726	17	9.588
Torpederos	70	9.700	—	—	—	—
Submarinos	—	—	28	—	—	—
Tubos lanzatorpedos	—	—	—	331	—	—
Francia:						
Acorazados	3	35.920	21	345.730	12	14.800
Cruceros acorazados	3	14.350	19	200.610	—	
Cruceros protegidos	4	11.960	8	42.810	3	13.500
Destroyers	30	9.000	54	27.220	3	2.790
Torpederos	150	14.640	—	—	—	—
Submarinos	6	1.280	49	27.670	20	15.190
Tubos lanzatorpedos	—	—	—	92	—	
Austria:						
Acorazados	—	—	15	181.110	5	119.370
Cruceros acorazados	1	5.200	2	13.600	—	
Cruceros protegidos	4	11.060	5	14.130	5	21.480
Destroyers	7	3.140	26	11.900	25	9.850
Torpederos	17	1.600	36	6.120		
Submarinos	—	—	6	1.690	6	5.370
Tubos lanzatorpedos	—	—	—	78	—	—
Rusia: (*)						
Acorazados	1	9.390	4	62.300	4	93.480
Cruceros acorazados	—	—	6	64.940	4	130.000
Cruceros protegidos	—	—	6	36.320	6	35.000
Destroyers	17	4.390	60	25.680	36	48.600
Torpederos	13	1.940	—	—	—	—
Submarinos	9	1.210	11	3.570	19	9.500
Tubos lanzatorpedos	—	—	—	—	49	—

OFICIALIDAD Y PERSONAL SUBALTERNO

	OFICIALIDAD: DE GUERRA	AUXILIAR	PERSONAL SUBALTERNO
Inglaterra	3636	2563	143.318
Alemania	2330	1468	74.828
Francia	1786	858	63.511
Rusia	2026	1338	57.000
Austria	911	366	19.132

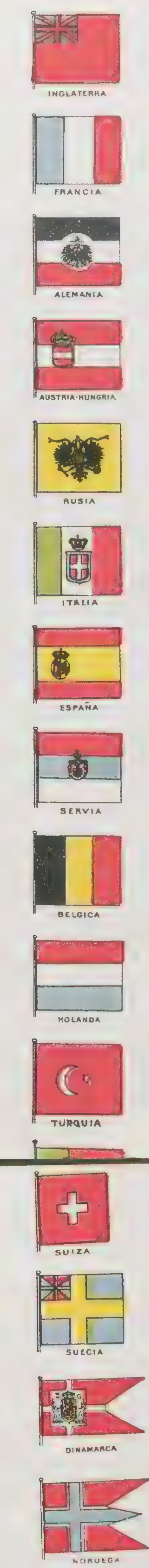
Obsequio a los lectores de **FRAY MOCHO** por los fabricantes de los cigarrillos **MISTERIO**



ESTADOS DE LA EUROPA

	SUPERFICIE	POBLACION
Alemania	540 777	60 641.278
Austria-Hungría	727 767	46 741 167
Belgica	29 456	7.386 444
Bulgaria	96.660	4.444.283
Dinamarca	38 340	2.728.180
España	504.467	18 831 493
Francia	536 800	39.252.267
Grecia	65.119	2.433 806
Inglaterra é Irlanda	314 339	44.177 000
Italia	286.682	33 640.710
Noruega	321 477	2 240.000
Portugal	92.575	5.064.211
Holanda	33 000	4 795.646
Rumania	131.353	6.392.373
Rusia Europea	5.389.985	107.000.000
Servia	48 302	2 717.444
Suecia	450.574	4.806 865
Suiza	41 324	3 425.383
Turquia Europea	168.533	6.000.000

La superficie va indicada en kilómetros cuadrados



Cua
do la
glaterr
antec
"caba
grande
cuéntr
que se
ta el
rique
Tomás
en un
Hood,
tado e
do los
cuerpo
las pl



dad pa
John
lebre p
ningún



Ataq

clean,
bridad
ma la
cuentab
jor s
buscar
herede
con qui
se. Cu
conde
muerte
actos d
daje,
de cal
taron d
le, pe
mente.
El

VES Y TONELAJES

EN SERVICIO ACTIVO

UADOS	MODERNOS		EN CONSTRUCCIÓN	
TONELAJE	NÚMERO	TONELAJE	NÚMERO	TONELAJE
15.140	59	1.013.840	16	433.840
—	43	604.540	1	28.960
90.290	58	282.590	21	79.690
27.870	185	133.190	30	30.930
4.730	—	—	—	—
1.680	69	31.170	28	20.000
—	—	526	—	—
20.120	33	537.050	7	180.600
28.750	13	186.040	4	106.400
9.830	39	146.686	6	29.400
3.415	138	73.726	17	9.588
9.700	—	—	—	—
—	28	—	—	—
—	—	331	—	—
35.920	21	345.730	12	14.800
14.350	19	200.610	—	
11.960	8	42.810	3	13.500
9.000	54	27.220	3	2.700
14.640	—		—	
1.280	49	27.670	20	15.190
—	—	92	—	
—	15	181.110	5	119.370
5.200	2	13.600		
11.060	5	14.130	5	21.480
3.140	26	11.900	25	9.850
1.600	36	6.120	—	—
—	6	1.690	6	5.370
—	—	78	—	—
9.390	4	62.300	4	93.480
—	6	64.940	4	130.000
—	6	36.320	6	35.000
4.390	60	25.680	36	48.600
1.940	—	—		—
1.210	11	3.570	19	9.500
—	—	—	49	

El nuevo acuarium de Berlín

Entre las muchas cosas notables que todo el que iba a Berlín se creía obligado a visitar, hasta hace cosa de tres años, estaba el acuarium del doctor Hermes, donde se veían toda clase de animales acuáticos, juntamente con una gran variedad de pájaros y de monos. La edificación de magníficos hoteles y de otros grandes edificios en el barrio donde el acuarium se hallaba situado, fueron haciéndole imposible la vida, y, por último, tuvo que cerrarse. Naturalmente, el director se preocupó en seguida de buscar un emplazamiento más ventajoso, y al efecto entró en tratos con el Jardín Zoológico. La inesperada muerte del doctor Hermes pareció a punto de hacer fracasar la idea, pero gracias a la buena acogida que ésta había tenido por parte del municipio berlinés y del ministerio de Instrucción, prosiguiéronse las negociaciones, y hace sólo algunos meses, un nuevo acuarium abrió sus puertas al público dentro del recinto del Jardín Zoológico.



Vista exterior del nuevo acuarium

El soberbio edificio de tres pisos que se ha construído con este fin, no es solamente un acuarium en el verdadero sentido de la palabra. El acuarium propiamente dicho, sólo ocupa el piso bajo, repartido, casi por igual, entre los organismos de agua dulce y los de agua de mar. En este piso hay veinticinco grandes tanques de dos metros y medio de lado, de los cuales once son para animales marinos y catorce para los de agua dulce, y además cincuenta tanques de dimensiones reducidas, la mitad para agua dulce y la otra mitad para agua salada. Esta última ha sido llevada desde el mar del Norte, siendo la mayor cantidad de agua marina que hasta ahora se ha transportado por ferrocarril. En el primer piso se encuentra el "terrarium" para reptiles y anfibios, compuesto de diez y nueve grandes departamentos y unos sesenta más pequeños. La gran sala central, de 270 metros cuadrados, con montera de cristales, la ocupa un hermoso panorama representando muy al vivo un paisaje tropical, con un río medio seco entre la vegetación lujuriante. Los cocodrilos reposan sobre los bancos de arena, y las tortugas nadan y juguetean a su manera en las charcas. A este panorama, único en su género, se llega por un puentecillo de bambú; sin duda alguna será la principal atracción para el gran público. En fin, el segundo piso es un vasto "insectarium" o larga serie de vitrinas donde los insectos más interesantes viven y se desarrollan en condiciones lo más semejantes posibles a las de su vida natural.



Lagarto gigante de la India

El edificio contiene además las oficinas de administración, las habitaciones de los empleados y los laboratorios para la investigación científica. En el subsuelo, están las bombas y los aparatos clarificadores del agua, tanto dulce como de mar. Los depósitos que alimentan los numerosos tanques, ocupan una torre construída junto al edificio principal.

La ornamentación de este último, las superficies disponibles, así en la fachada como en el interior, han sido utilizadas para completar la instrucción que al vivo se recibe cuando se recorre el acuarium. Así, grandes cuadros y esculturas representan los congéneres fósiles de los actuales habitantes del edificio, reconstituidos a la vista de los esqueletos que se descubren en los yacimientos triásicos y jurásicos. Ya que no pueden exhibirse vivos los grandes dinosaurios que habitaban el planeta antes de la aparición del hombre, se exhibe su imagen.

Llama especialmente la atención la estatua gigantesca de un iguanodonte, de tamaño natural, sobre una roca junto al puente que da ingreso al acuarium, salvando un lindo estanque que hay delante del mismo. Por supuesto, en la colección, aparte de estas restauraciones, se ven también verdaderos esqueletos fósiles, entre ellos uno de ictiosaurio perfectamente conservado.



Una pintura mural: el pteranodonte, reptil volador antediluviano

El Jardín Zoológico de Berlín, aunque uno de los más ricos, puesto que por término medio exhibía unas mil cuatrocientas especies diferentes de animales, hasta ahora no contenía más que mamíferos y aves. Gracias a la instalación del acuarium puede decirse que en él habrá ya representantes de todo el reino animal.

Estos datos no los publicamos sólo a título de curiosidad, sino también para que se vea la atención que a las ciencias naturales se concede en las naciones que marchan a la cabeza del progreso.


MAGGI



UNA GRAN OPORTUNIDAD

PARA HOMBRES

LIQUIDAMOS ORIONES de fieltro castor, fabricados con materiales de muy buena calidad, (en negro solamente), formas de alta novedad, al reducido precio de . . . . $ **5.90**

LIQUIDAMOS GALERITAS de fieltro castor de calidad inmejorable, fabricación inglesa (garantida), formas de moda (negro solamente), las vendemos al precio irrisorio de . . . . $ **6.75**

La existencia de los sombreros ofrecidos es limitada y una vez agotada será imposible reponerla; es por esta causa que encarecemos la mayor rapidez en las compras que se efectúen por carta.

THE SOUTH AMERICAN STORES — BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.

GATH & CHAVES Ld.

CASA MATRIZ: Bartolomé Mitre y Florida

FRAY MOCHO

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

LUIS PARDO
REDACTOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSE M. CAO
DIBUJANTE

Año III — BUENOS AIRES, 14 DE AGOSTO DE 1914 — N.º 120

Amaos los unos a los otros



EN UNA CERVECERÍA DE BUENOS AIRES (NO EN LA CAMARA)

Cómo termina la discusión de los medios más eficaces para el mantenimiento de la paz.

Dib. de Cao.



He aquí un momento, — este en que yo me pongo a escribir esto, — de aquellos que suelen llamarse históricos.

La pluma hace su camino sobre el papel en silencio lleno de estrépito de catástrofe.

Es un estrépito que sólo resuena en la imaginación; de aquí que pueda coexistir con el silencio del gabinete (así se dice aunque uno no escriba en gabinete); viene de Europa, como tantas otras cosas, y no es ya "article de París", ni conferencista, sino zafarrancho de combate "made in Germania".

Se ha roto el equilibrio europeo, y como casi siempre que se rompe un equilibrio, aunque no sea europeo, hay ya cabezas rotas y disposición a romper más.

Al armonioso espectáculo exterior de esa artística civilización europea que tantos compatriotas han ido a contemplar en Mabille y en "Le chat noir", ha sucedido de repente el espectáculo de los pueblos en movimiento y en movilización de guerra. Sordo y presuroso redoble de pasos a compás: soldados en marcha a todas las fronteras; inquietud de aprestos, llamadas y convocatorias, rodar de cañones y crujir de arneses, proclamaciones de peligro, agitación diplomática; los buques que surcaban el azul océano dejando estelas de alegres músicas reveladoras de fiestas de a bordo, retenidos para conducir tropas hacia negros horizontes: los argentinos en París casi decididos a desterrarse a Buenos Aires; perdida la tranquilidad de la tierra y del mar; trágica expectativa de cataclismo en toda esa Europa de los placeres y de las grandezas seculares precipitándose en la hoguera de la guerra; un continente entero, todo un mundo, erizado de armas y de agravios como un campo de batalla en que va a cumplirse famosa hecatombe humana. Tal es el cuadro del momento, el espectáculo desplegado allá en el viejo mundo de la gran civilización y de la gran diplomacia.

Terrible pero hermoso; sobre todo contemplado de lejos; y quizá necesario, tal vez sin duda necesario como revulsivo moral.

La barbarie lleva en sí una gran ráfaga de heroísmo que es bueno, que es preciso sentir de cuando en cuando.

El mundo estaba viviendo una vida rebajada, moralmente mísera. Allá en París, centro universal de la inteligencia y de la civilización, la masa de los espíritus se apasionaba con el tango y con las miserias sensacionales del proceso de Mme. Caillaux.

Aquí hemos vivido en estos últimos tiempos la crónica de los crímenes, y para admirar algo grande hemos tenido que admirar entre resplandores de apoteosis la gloria de nuestra policía, que por procedimientos tan simples como el del olfato aplicado a un arma untada de pescado y los de la tortura aplicada a los presuntos autores del asesinato de Livingston, ha logrado hacerles confesar su delito y obtener un triunfo que por poco no ha llegado al monumento.

Un poco de huracán bárbaro no siempre viene mal para erguir los espíritus rebajados a preocupaciones de malsano sensacionalismo y mezquino materialismo.

Se vuelve así a vivir un poco con el alma de las edades primitivas en que la naturaleza desplegaba, salvaje pero magnífica, la gloriosa y trágica alegría del heroísmo; es decir, el desahogo de la fuerza generosamente animal que hace la grande y viril belleza de la epopeya.

Esto es proclamar, por boca de un hombre civilizado, el fracaso de la civilización. Sin duda. Pero puesto que existe la guerra, ¿no está ya proclamado ese fracaso? Y al fin y al cabo, entre el fracaso disimulado de la desorientación moral que se traduce en civilización sin grandeza, y el que se traduce en revulsivo viril, mejor es éste.

Yo sé que con tal motivo mi amigo Lugones va a escribir seguramente más artículos sobre el dogma de obediencia y la bancarrota de la democracia; que vamos a oir fuerte "el trágico sollozo de la historia", y que como en la fábula de Esopo, la riña de los toros nos va dando algunos disgustos a las ranas.

Pero, con todo, insisto en que no puede negársele belleza de alto interés histórico y humano a ese espectáculo de la Europa resonando y resoplando guerra, barbarie épica, drama de sangre y fuego.

Por otra parte, si no fuera natural esa feroz, pero honda, vital complacencia determinada por el interés de los grandes dramas reales en que vuelve la epopeya a hacer sonar sus épicas trompetas, dramas al fin regidos por una fatalidad superior a los designios humanos, la explicaría la historia que nos han enseñado. la que se enseña, la de los héroes campales, la de las batallas y las matanzas, la de la goria militar que casi podría designarse más simplemente por la antonomasia, diciendo solo "la gloria".

Si se enseña a admirar como grandeza digna del entusiasmo el espectáculo de la guerra en la historia ¿por qué no hemos de complacernos, con más o menos protestas de la razón y del sentimiento civilizado, cuando el azar nos transporta a una de esas grandes épocas de combate y victoria haciéndonos testigos del cuadro en la realidad?

En fin; el hecho es que, sea como sea, bien justo parece que ocurra lo que está ocurriendo y lo que haya de ocurrir, pues que tiene su origen en la muerte de un príncipe; casi siempre la vida de un príncipe ha costado la de muchos miles de simples mortales. Los príncipes son muy caros.

No es justo, en cambio, que por acá vayan poniéndose tan caras como los príncipes cosas como el pan y la carne, que precisamente han de abundar más con la guerra, porque se exportará menos o nada.

Eso de que ante una guerra en Europa asumamos en Buenos Aires actitudes de ciudad sitiada, es fenómeno digno de la capital del mundo de los tontos... y de los "vivos".

Arturo GIMÉNEZ PASTOR.

Dib. de Friedrich

La invasión de Bélgica por los Alemanes

El miércoles de la semana pasada se inició la invasión alemana en Bélgica. Según un telegrama publicado el sábado por "La Razón", quinta, el ejército invasor partió del campo de maniobras de Eisenborn, que es precisamente lo que estaba previsto por los técnicos belgas. Podemos suponer que al decirse ejército invasor se hace referencia a su grueso, mandado directamente por el kronprinz Federico Guillermo. Los técnicos belgas preveían también que la invasión se efectuase por Malmedy, y nada indica que así no haya sucedido.



El rey Alberto de Bélgica, dirigiendo las últimas maniobras de su ejército



M. de Broqueville, ministro de guerra de Bélgica

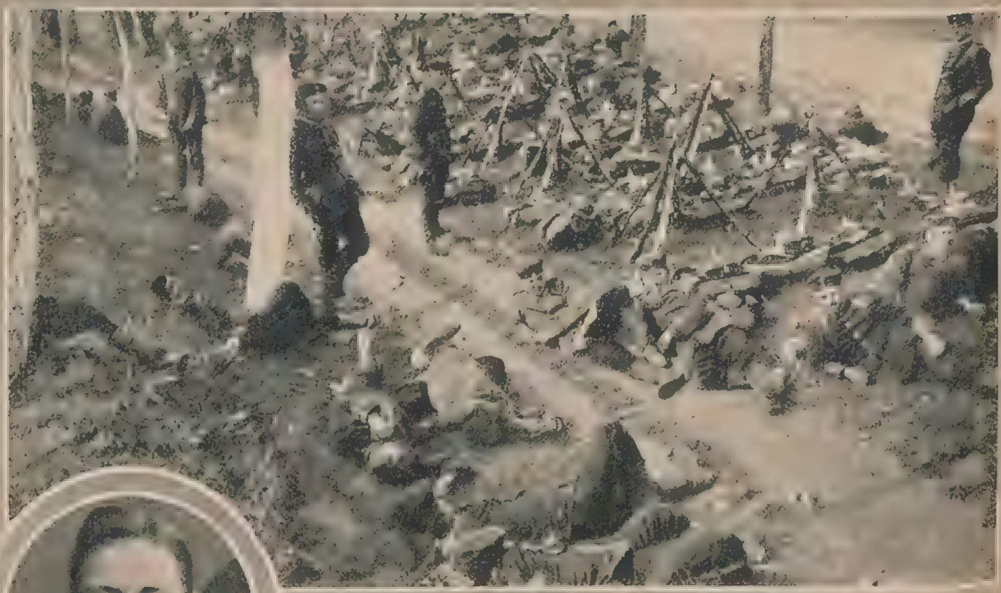
La vanguardia, sin embargo, entró más al norte, por el camino de Aix-la-Chapelle (Aquisgrán), a Lieja. Iba al mando del general von Emmich, y su objetivo inmediato era Lieja. La caballería de esta vanguardia atacó inmediatamente a Verviers, población fronteriza, y no sin encontrar una seria resistencia lograron rechazar a las avanzadas belgas. Del fárrago de telegramas puede sacarse en limpio que los alemanes se proponían apoderarse de Lieja por medio de un golpe de mano. Tendrían en la ciudad un depósito de armas, que se dice fué descubierto después en casa de un comerciante de la ciudad. Un grupo de hombres audaces entraría y se apoderaría de las autoridades civiles y militares, y los alemanes que hubiese dentro, tomarían aquellas armas para secundarlos. Cualquiera que fuese el plan, varios oficiales alemanes consiguieron introducirse hasta las antesalas de las autoridades, pero fueron descubiertos en el momento decisivo. La empresa fracasó y las extremas avanzadas alemanas que acudían para coronarla, fueron atacadas y diezmadas en Visé. Entonces se hizo necesario atacar la plaza formalmente, combatiéndose con denuedo los días jueves y viernes. Las noticias sobre grandes pérdidas de los atacantes pueden ser exageradas pero son perfectamente verosímiles, porque una plaza como Lieja no puede ser tomada sino a costa de numerosas bajas. Por ser Bélgica un país pequeño, esto ha causado admiración, pero no ha sucedido así entre los militares argen-



La región belga invadida por los alemanes, y el Luxemburgo. — Los puntitos que circundan a Lieja y Namur indican otras tantas fortalezas de primer orden



Un batallón belga del arma de ingenieros, tendiendo un puente sobre el Mosa





El ejército alemán.—Durante un descanso en un campo de maniobras

El kronprinz de Alemania, Federico Guillermo, comandante en jefe del ejército invasor

tinos, una parte de los cuales hicieron sus estudios en Bélgica, y conocen la importancia relativa de su ejército y el mérito de sus fortificaciones. Corrían rumores de que Lieja había caído: el lunes lo confirmaba un telegrama de primera hora, y se desmentía a la tarde.



Malmedy, punto de la frontera por donde algunos técnicos belgas creían que se efectuase la invasión



Ejército francés atravesando un río

Lieja, Namur, Dinant



S. M. Alberto I, rey de los belgas



S. M. la reina Isabel

Los alemanes, en cumplimiento de un objetivo de alta trascendencia militar indudablemente penetraron en Bélgica, y ya que los belgas no les permitieron el paso a las buenas, han tratado de imponerse con las mismas fuerzas que destinaban a abrirse una brecha en territorio francés. Es presumible creer que el estado mayor se pondría en el caso peor: tener que apoderarse por la fuerza de Lieja y de Namur, plazas fuertes cuya importancia conocen perfectamente los técnicos, y que a juzgar por la forma en que se desarrollan las operaciones, los alemanes pretendieron tomar en acciones rápidas, casi de sorpresa y decisivas. Pero Lieja ha desbaratado ese plan, y el ejército que debió tomarla a los tres días de iniciar el ataque, se vió en la necesidad de pedir un armisticio de 24 horas para dar sepultura a sus muertos y retirar a los heridos. 25.000 hombres dicen los telegramas quedaron fuera de combate por la parte del ejército sitiador (80.000 o 100.000 soldados) que manda el general Otto Emmich. La cifra, relacionándola con la estadística oficial de la guerra ruso-japonesa, no es exagerada. Lieja es una plaza defendida por los sistemas más modernos de fortificaciones y las minas dispuestas en torno pueden producir desastres terribles. Y Lieja combatió además heroicamente y se la mira hoy con admiración en el mundo entero. Los franceses, a quienes los belgas hacen un servicio que obliga su gratitud, exteriorizaron su entusiasmo cambiando el nombre a una de sus calles: el Boulevard des Capucins



Lieja.—Los muelles sobre el Mosa



Palacio que fué en otro tiempo de los príncipes-obispos, hoy Palacio de Justicia. (Se lo considera una joya del estilo gótico en su decadencia)



Las "botteresses", mujeres que trabajan como mozos de cordel



La Isla del Comercio



La estatua de Charlemagne, que fué alcanzada por los primeros cañonazos alemanes



La iglesia de Saint-Jacques

llámase desde el día 8 Boulevard des Belges, y el gobierno concedió a Lieja la Legión de Honor.

Lieja es la metrópoli valona. En torno de ella se extiende una región carbonera y metalúrgica y siguiendo su historia se sigue la de Bélgica en uno de sus aspectos más típicos: el de la transformación de un país áspero, duro para la vida, casi estéril, en una región riquísima, mediante el ingenio, la tenacidad y la rudeza para el trabajo, de todos sus habitantes, que buscaron en el subsuelo lo que el suelo no les daba. En torno de ella se suceden los talleres y las villas industriales. En sus cercanías funcionan los establecimientos Cockerill, que emplean a cerca de 15.000 obreros y la fábrica nacional de armas que da ocupación a infinidad de familias, pues en cada casa como en la región de Eibar, se fabrica o se pule o se ajusta una pieza del mecanismo. Y así es Lieja, una de esas ciudades



Carrito tirado por perros, muy empleado entre los belgas por los vendedores de artículos de primera necesidad.—El de nuestro grabado es el de una lechera



El Museo Arqueológico



Vista panorámica de Namur, el segundo objetivo de los invasores



Namur. — El barrio de las curtidurías

tentaculares de que nos habla el poeta Emilio Verhaeren. Hacia arriba y hacia abajo hasta Seraing por un lado y por el otro hasta Herstal, se encuentran Tilleur, Ongrée, Montegnée, Saint Nicolás, Aus, Anglenó, etc., otras tantas poblaciones industriales que se extienden a lo lejos en una extraña sucesión de paisajes semiurbanos, semirurales, carácter que el aguafuertista Marechal ha expresado en toda su rudeza, en sus acertadas y singulares producciones.

Y sin embargo Lieja no es una ciudad triste y monótona como la mayoría de las ciudades enclavadas en regiones dominadas por la usina. Al contrario, es una ciudad amable, edificada a ambas orillas del Mosa y contorneada de hermosas colinas. Hay animación en sus boulevares modernos y en sus grandes jardines públicos y sus viejos diques, sus viejas iglesias y sus mansiones viejas ofrecen el más noble y pintoresco aspecto.



Namur.—Iglesia de Saint Loup

La fundación de la ciudad es de antiquísima data. Quiere la tradición que en 578 San Manulpo abandonara el episcopado de Maestrich para visitar sus dominios de Dinant, y que al llegar al valle que se extiende a ambas orillas del Mosa y ribera del Ourtha y que pintorescas colinas encierran en un marco digno del cuadro, extasiado ante tanta belleza se sintiera poseído de inspiración profética: "He ahí, dijo, el sitio designado por el señor para morada de gran número de fieles", y descendió con sus acompa



Tipos de las Ardenas, país al oeste de Luxemburgo



Lieja. — Mujeres que trabajan en la industria carbonera



Vista panorámica de Dinant, en la provincia de Namur



Verviers (primera localidad tomada por los alemanes en Bélgica.) — El Palacio de Justicia



Verviers. — La iglesia de Saint-Remacle



Visé, donde se libró uno de los primeros combates.—El Palacio Municipal, que data del siglo XVII

ñantes y alzó un oratorio. Un siglo más tarde muchas cabañas de madera rodeaban el oratorio, y San Lamberto y sus amigos gustaban retirarse a aquellas soledades y entregarse a la meditación y a las oraciones. Y en aquel sitio el santo fué degollado por el fiero Dodon, por haber condenado el matrimonio adúltero de Pepino de Heristal y de la bella Alpaída, hermana del asesino. Los despojos del santo fueron llevados a Maestrich y años más tarde San Huberto trasladó su sede episcopal al sitio en que hoy se eleva Lieja. Edificó una iglesia, dió sepultura en ella a los restos de San Lamberto y pobló y dió leyes a los habitantes que afluyeron a sus alrededores. Así se estableció en 709 la humilde cuna de la gran ciudad, que hasta el lunes no se sabía que hubieran tomado los alemanes.

Namur es también una gran ciudad de tradiciones históricas como Dinant y en ella desarrolláráse el segundo cuadro del sangriento drama épico entre belgas y alemanes.

Las capitales de las potencias en guerra

PARIS



La avenida de la Opera, desde la plaza del Théâtre Français



Abside de la iglesia de Saint-Martin des Champs



París antiguo.—La Porte de la Conference, según un grabado del siglo XVII



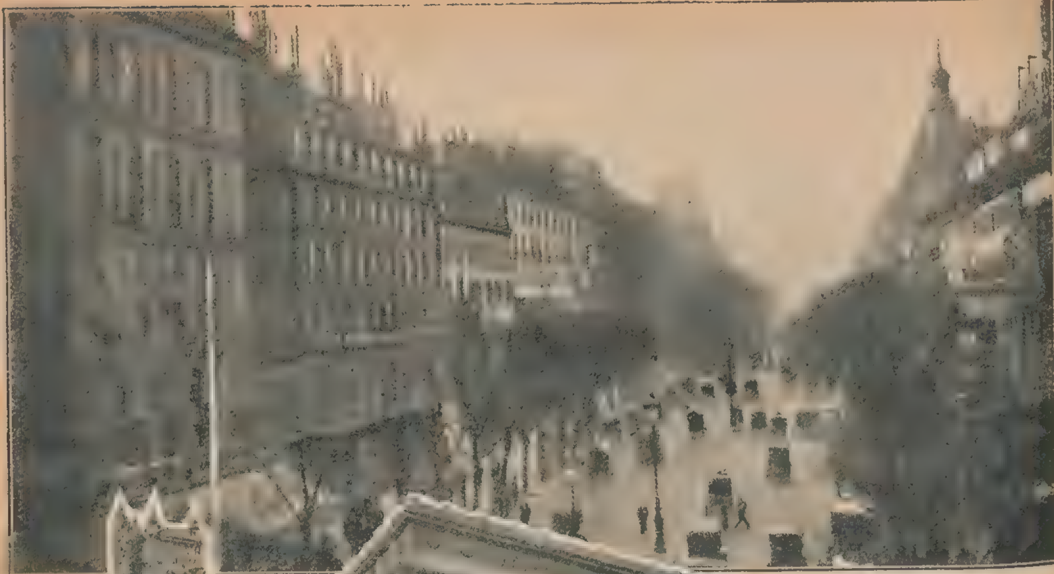
En los alrededores de la Conciergerie. — El Palacio de Justicia y uno de los puentes sobre el río

La luminosa capital francesa, es la joya que codician, no sólo sus actuales enemigos, sino también todos los que la admiran.

Hacia ella se dirigen los ojos teutones como hacia la tierra prometida. En realidad, la ciudad de París es digna de los ensueños que sugiere.

Su cultura, su animación, su vida, su riqueza, sus museos, sus reliquias históricas y el encanto especial, único, de sus mujeres, son atractivos poderosos que la han hecho llamar la "Ciudad luz" y "Cerebro del mundo".

Pero París no es solamente célebre por esas razones. Además de sus bellezas, es famosa por la altivez, el valor, el heroísmo de sus ciudadanos. Cuatro re-



El boulevard des Italiens



La torre de Saint Jacques



El famoso Arco de Triunfo

voluciones sangrientas han puesto de relieve su carácter. La primera, fué la de 1789. Luego la de 1830. Enseguida la de 1848, y por fin, la de 1871.

Actualmente París tiene 2.900.000 habitantes.

De uno de los últimos censos verificados, se desprende que la población flotante de argentinos residentes en la capital francesa, alcanzaba a la suma de ocho mil.

A causa de la conflagración europea, la mayor parte de nuestros compatriotas han tenido que emigrar a España, único país no amenazado todavía por los "ultimátums". Y han tenido que emigrar, sin duda, para evitarse las molestias propias del ambiente de una nación en estado de guerra.

Los telegramas han transmitido la noticia del serio peligro que corrió el doctor Carlos Meyer Pellegrini, quien paseándose por un bulevar con el director de "El Diario Español", señor Justo López de Gomara, fué atropellado por una manifestación callejera. Por su aspecto de hombre rubio, lo creyeron súbdito del kaiser. Felizmente, gracias a la elocuencia del señor López Gomara y a su propia elocuencia, el doctor Meyer Pellegrini pudo esca-



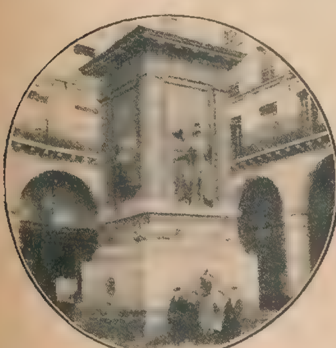
Vista de Notre-Dame, catedral de París



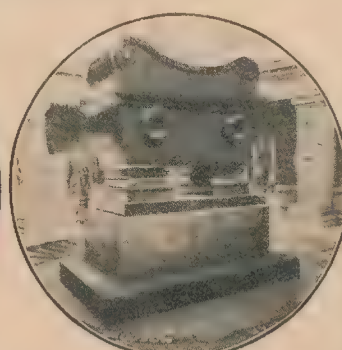
Plano de la zona monumental de París



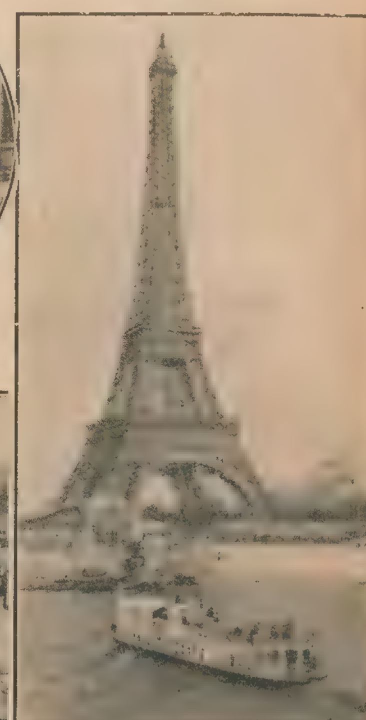
Detalle de la fuente de Carpeaux, en los jardines de la Avenida del Observatorio



La fuente de Marte, calle de Santo Domingo



La tumba de Napoleón, en los Inválidos



La torre Eiffel, donde han sido emplazados cañones contra aeroplanos y dirigibles



Perspectiva de la avenida de los Campos Elíseos, tomada desde lo alto del Arco de Triunfo

par a tiempo, reduciéndose todo a un incidente cómico. París ha tomado varias medidas de defensa para defenderse de los aeroplanos y dirigibles alemanes. En la torre Eiffel colocó cañones de tiro rápido.

Predicciones de la guerra por una célebre quiromántica

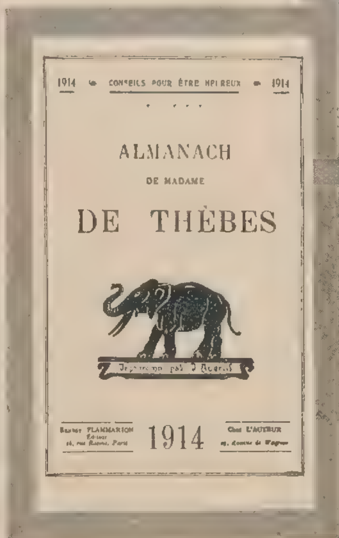
Madame de Thèbes



La célebre adivina francesa Madame de Thèbes, que en su almanaque para 1914, pronosticó la guerra con detalles que se han cumplido al pie de la letra

Los pueblos necesitan creer en algo. Necesitan poseer algun dios, alguna pitonisa, alguna sibila, algún astrónomo, que les anuncie el porvenir y que les haga un poco más hermosa la vida por medio del ensueño.

Cuando debido a la falta de milagros ya no se cree en Dios, ni en Jehová, ni en Alah, ni en Mahoma, los ojos de las gentes, por ilustradas y sensatas que sean, miran hacia la sombra en busca de un nuevo dios que los alumbre en el misterio de las cosas terrenas y que les descubra el destino de todos y de todo.



Y eso ''es bueno'', —como dice la Biblia,—porque es consolador. Nada más ingenuo ni más infantil que un fetiche cualquiera, de esos que los hombres se cuelgan de la cadena del reloj o las mujeres en sus collares y pulseras. Sin embargo, pocos franceses dejarán de creer en la suerte del jorobadito ''porte-bonheur'', ni los napolitanos dudarán jamás de la importancia que tiene en su vida, el pequeño cuerno de coral que llevan en el chaleco.

Y como es preciso creer en algo, creemos hasta en las adivinas. Una de éstas, la famosa francesa madame de Thèbes, hizo numerosas predicciones a fines de 1913. Fueron publicadas por ella en su almanaque correspondiente a 1914 y diversos reportajes europeos.

Es asombrosa, en realidad, la certeza con que madame de Thèbes ha predicho, con un año de anticipación, las diferentes etapas de la actual guerra europea.

—Todo es inquietante en el destino de Alemania, ha dicho madame de Thèbes, todo es frágil, todo está en peligro... Después de estudiar la mano del emperador, después de analizar muchas manos de personalidades alemanas, llegó a la conclusión de que Alemania, es, entre todos los países, el más amenazado por trastornos y cambios profundos en sus costumbres y en sus instituciones. El Kaiser, es el que corre mayores peligros. En la cimera de su morrión ya no vemos el Aguila de la Victoria. Vive torturado por su pasado. Vive prisionero de la gloria de antaño. Cuando se exalta, se engaña a sí mismo. Y cuanto más agresiva es su actitud, menos sólida es la tierra que pisa... He estudiado, —continúa diciendo madame de Thèbes, —manos del norte y sur de Alemania. Todas anuncian en aquel país una gran guerra. Alemania correrá el peligro de una pérdida sensacional. Pero, surgirá en la misma Alemania, una gran voz, una palabra elocuente, que pedirá la paz, arrojando sobre Francia un enérgico y hermoso grito de amistad.''

¿De quién será esa gran voz de concordia, de amor, que surgirá de Alemania misma? ¿Será del simpático Kronprinz, que adora a Francia sin haber estado nunca en París? ¿O será, —más probable,— del partido socialis-

Tout est inquiétant dans le destin de l' Allemagne. Tout est fragile et compromis. J'ai relevé, l'an passé, de si fâcheux indices, que j'ai été comme effrayée, après coup, d'avoir été si pessimiste à l'égard d'un pays en apparence si puissant. J'ai repris mes études, mes calculs, mes observations. Je les ai multipliés autant que j'ai pu. Et je dis et redis que l'Allemagne est parmi les pays les plus menacés de bouleversements, de changements profonds dans les moeurs et les institutions. Prenez des mains d' Allemands du sud et d' Allemands du nord: elles sont d'une étonnante différence et toutes les lignes s'y contrarient.

Sur la personne et la famille impériale il faudrait avoir d'autres données que celles qui me sont permises pour être en mesure d'essayer de voir clair dans le temps à venir. A ne s'en tenir qu'aux calculs astrologiques et observations courantes, le destin immédiat des dirigeants de la grande Allemagne paraît devoir être promptement modifié. La personne impériale est la plus visée par le sort. Ce n'est pas l'Aigle de la victoire que l'Empereur porte sur son cimier. Tel qui semble heureux et puissant, se sent malheureux et faible, torturé par le passé. On en est prisonnier. On se grise, on se trompe soi-même, mais plus on parade, plus on sent le sol se dérober sous soi.

Les mains particulièrement tragiques se rencontrent parmi celles des habitants du sud. Il semble que ce soit là d'abord que s'accompliront les sacrifices exigés par Moloch. Les victimes de l'émeute et de la guerre y seront plus nombreuses qu'ailleurs. A noter que l'Allemagne doit être bouleversée par une disparition sensationnelle; cependant un grand esprit allemand jettera vers la France un cri d'amitié, une clameur pacifique, L'élite qui pense, en Allemagne, voudra être avec lui. Le temps des croisades généreuses est proche aussi au delà du Rhin où couve le mépris de l'épée qui ne sait être que barbare.

Una parte de las predicciones de Madame de Thèbes sobre Alemania



Madame de Thèbes, estudiando la mano del emperador de Alemania, por cuyas rayas pronosticó la célebre quiromántica el conflicto guerrero con varios años de anticipación



La mano derecha del emperador de Alemania, cuyas líneas indican la posesión de un alma enérgica y romántica

ta alemán? Madame de Thèbes no lo dice. Como tampoco nada bueno dice del Kaiser, pero advertimos, otra vez, que la célebre pitonisa es francesa...

De Inglaterra pronosticó:

—"Malos días atravesará también la gran Inglaterra: guerra interior y exterior. Además, una gran catástrofe la amenaza en Londres."

De España:

"El destino reserva al rey "courageux", Alfonso XIII muchas alegrías y una gran pena, una desgracia súbita. Su alegría mayor, la tendrá después de hacer un viaje más allá de los montes. Las manos españolas, no anuncian guerra próxima."

En cambio, de Austria, madame de Thèbes, se conduele por su cercana destrucción así como anuncia el asesinato de Francisco José... Y, desesperada por esta desdicha, exclama:

—¡Nul ne peut arrêter le destin!

Lo que madame de Thèbes dice sobre el porvenir de Francia, puede sintetizarse en lo siguiente: una gran guerra en 1914 bajo un hermoso sol,—de cuya guerra Francia resurgirá más bella que nunca ensanchando su territorio... ¿Alsacia y Lorena?

De la República Argentina, pronostica cosas muy bellas. Debemos congratularnos. Ya que hasta la fecha, los vaticinios de madame de Thèbes se cumplen al pie de la letra, es necesario creer que los que hace de nuestro país, también se han de cumplir.

—Auguro, — dice madame de Thèbes, — una magnífica continuación en el desarrollo de la Argentina. Este país marcha a la cabeza del progreso de su continente. Está amenazada de dificultades y peligros que le vendrán de su misma fortuna y de las pasiones que despierta. Favorecida por la naturaleza es para la América, lo que Francia es para Europa."

Dice además, que el final de 1914, será para nosotros el "año del oro". Sufriremos también las consecuencias del "fuego subterráneo". ¿Será algún volcán de San Juan o Mendoza, o será algun incendio en el tranvía subterráneo?

> *Malheureuse Autriche! Et dire qu'à un moment le destin lui semblait favorable!*
> *Plus de bonté, plus de droiture, moins d'avarice; mais l'ambition a parlé et nous verrons, une fois encore, la roche Tarpéienne près du Capitole.*
> *J'en déduis qu'il ne paraît pas possible que la paix règne dans un pays où l'union n'est que conventionnelle et où tant d'interêts s'opposent. Les mains viennoises sont menaçantes: émeutes, feu et sang. Du côté de la Bohême, Prague, en alarmes plus hostiles que jusqu'ici à l'Allemand.*

Predicciones sobre Austria

> *Qué verrons-nous de particulièrement important, dans un avenir prochain, en France?*
> *Lutte contre l'étranger jusque sur les champs de bataille et, quoi qu'il arrive, que ce soit tout de suite ou un peu plus tard, et malgré d'inquiétants prodromes, victoire! victoire!*
> *La France en sortira renouvelée, refaite par la guerre attendue et fatale.*
> *Belle année de soleil; belle année par la chaleur! Belle année, surtant, aux moments tragiques.*
> *Année heureuse entre toutes cependant pour nous, dont les coeurs se sont mis à battre pour les grands idéals, malgré le sang, malgré les larmes!*
> *Année de discorde; puis de concorde!*

Francia

> *L'Argentine parait devoir être favorisée par le sort. J'augure magnifiquement de la continuation du développement de l'Argentine. Elle est à la tête des progrès dans un continent où l'humanité entière pourrait se refaire. Elle paraît menacée de difficultés et de périls qui lui viendront de sa fortune même et des passions qu'elle suggère. Chaque accroissement de sa production agricole gêne des intérêts extérieurs. Au total peu importe. Comblée par la nature, elle semble devoir être pour l'Amérique ce que la France est pour l'Europe, une terre agréable et riche où fleuriront les arts et les idées. La fatalité lui réserve les épreuves du feu souterrain, et, étant donnée l'influence de Mars et Saturne en 1914, un surcroît de violences passionnelles.*

República Argentina

BERLIN



Berlín.—Vista desde la torre del Palacio Municipal, hacia el castillo y la catedral

Los franceses quieren ir a Berlín, y apoderarse de Guillermo, "lui même". Nadie puede negar que si los alemanes se empeñan tanto en volver a París, los franceses tengan el derecho de querer ir a Berlín. No creemos que Berlín perdiese materialmente mucho si entraran en ella los franceses, pero al contemplar esta enorme capital como uno de los grandes focos de la civilización alzados sobre el mundo, nos preguntamos si no sería cosa de lamentarse que en ella entraran primero los cosacos. Por fortuna, y en caso de que Berlín esté sentenciada, hipótesis que desde luego aceptamos como inadmisible para todo buen alemán, se desprende de los telegramas que quien llegase primero allí sería un ejército anglo-francés que invadiese por la costa del Mar del Norte. Alemania es por excelencia el país de las universidades.



El Monumento Nacional



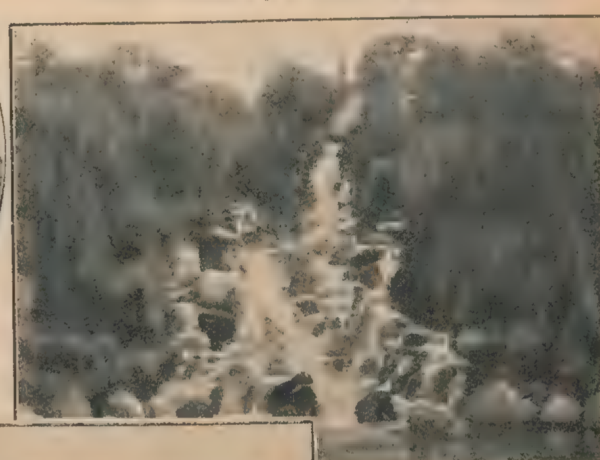
El edificio del Reichstag



La nueva catedral y el puente del kaiser Guillermo



La torre de Brandeburgo



La cascada del Parque Victoria

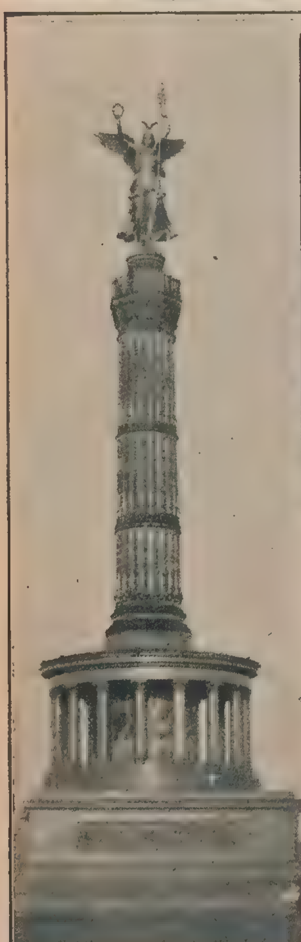


El Lustgarten y la National Galerie

Las suyas son las más grandes del mundo, y figuran en número de 21. No debemos, pues, considerar a Berlín como el centro de la cultura alemana. Pero es, sí, una metrópoli inmensa y monumental, con una población enorme, de 3 a 4 millones de habitantes. Todos los argentinos la conocemos como la ciudad más higienizada del globo, pero de esto no exceden mucho, ordinariamente, nuestros datos. Cualquiera podrá suponer,



Plano de Berlín



Columna de la Victoria, en la Königsplatze



El Museo

sin embargo, que es una ciudad hermosa, y sobre todo soberbia, y así es, en efecto.

Publicamos algunos grabados que son como muestra de su aspecto monumental y de sus magníficas avenidas. El Monumento Nacional, la Torre de Brandeburgo son muy visitados por los viajeros, y la segunda es particularmente conocida en el exterior.



La Opera y el monumento de Schiller

Fallecimiento del Presidente de la República



En 1886



El presidente de la república, doctor Roque Sáenz Peña, fallecido inesperadamente el domingo, en esta capital, a las 2 h 5' de la madrugada



Con su uniforme de general del ejército peruano y las condecoraciones ganadas en la guerra del Pacífico

Monstruoso y agorero se alzó el sábado sobre el río el disco de la luna. Rojo estaba el astro, una adusta aureola le rodeaba, y al oscurecerle a veces un estrato, hubiérase dicho que era un largo y flotante crespón que lo enlutaba. ¿Quién no contempló insistente el sábado esa luna amenazadora y lúgubre, cuando todos estábamos bajo la impresión de los terribles sucesos que tienen a Europa por teatro y que han desorganizado la actividad humana y sobreexcitado las imaginaciones en la totalidad del planeta? ¿Y quién no pensó en las terribles nuevas que pudieran aparecer en las pizarras? Pocas horas más tarde, entre 12 de la noche y 1 de la madrugada, mientras el público esperaba anhelante nuevas noticias de la guerra, otra noticia, más sensacional que los telegramas mutilados por la censura, apareció de pronto en las pantallas. El Presidente de la República se moría.



Con el uniforme de coronel peruano, fotografía del tiempo de la guerra

En ciertos círculos se sabía desde dos horas antes que la salud del doctor Sáenz Peña había experimentado un nuevo y repentino quebranto. Pero el público lo ignoraba todavía, y más bien estaba convencido de una reasunción del mando más o menos próxima. ¿Y era además en estos momentos de tribulación, de angustias y de dudas, cuando un duelo nacional venía a amenazarnos? La sacudida fué más violenta, y en la multitud se pro-



Fotografía publicada en nuestro número del 23 de enero, cuando hizo su viaje de San Fernando a Ferrari



En 1892, con la oficialidad de un regimiento de voluntarios, del que era coronel

La fisonomía del doctor Sáenz Peña



Atención



Risa



Indiferencia



Enojo



Amabilidad



Contrariedad



Placidez



Sonrisa

dujeron una honda emoción y una honda expectativa. Nuevas proyecciones iban disipando frágiles esperanzas, y al poco tiempo otra más, anunció que el doctor Sáenz Peña acababa de morir, a las dos y cinco minutos de la madrugada. En las pantallas apareció al mismo tiempo su retrato, y se oyó entonces una voz proferida por todo el mundo: "¡Abajo los sombreros!"

El doctor Sáenz Peña nació en Buenos Aires el 19 de marzo de 1851. En 1875 se graduó en la Facultad de Derecho. En 1878 marchó a Lima, y tuvo en la guerra del Pacífico la caballeresca participación que es de todos conocida. En 1881 y en 1890 fué ministro de relaciones exteriores. En 1884, plenipotenciario en Montevideo. En 1892, senador nacional. En 1906, diputado y embajador en España.

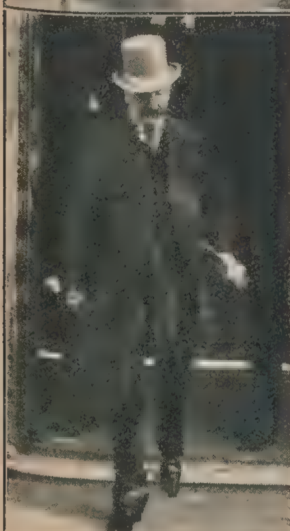
Estos son unos cuantos simples jalones para recordar una limpia y brillante biografía cuyos puntos culminantes todos conocemos. Sería innecesario citar su actuación reciente, en la presidencia de la república, en la diplomacia y en el Congreso de la Haya,



En "Las Gaviotas", rodeado de niños, en enero de 1913



Volviendo de un Tedéum, con su primer ministerio



Saliendo de cumplir su deber de ciudadano, de acuerdo con la ley electoral que era el centro de todo su programa



Con el señor Bachini a su regreso de Europa

así como en el Panamericano de Méjico. Donde quiera que estuvo, pocos fueron tan capaces como él, y ninguno fué más digno. Podemos decir delante de su tumba que ha quedado una grati-



En la casa del Congreso de Tucumán. Con su elegante capa, que puso de moda en Buenos Aires



Entrando en el Congreso, para abrir el periodo legislativo de 1912

tud en nuestros corazones y un orgullo en nuestra frente. La República Argentina, durante su gobierno, fué en Sud América un ejemplo de libertad y democracia. Ojalá no lo olviden los futuros presidentes argentinos. Los homenajes póstumos tributados al Dr. Sáenz Peña, por la unanimidad y sinceridad con que a ellos se adhirió todo el pueblo, alcanzaron límites excepcionales en esta época, en que un partido de clase inspira una parte considerable de la opinión. La nota culminante y más expresa la ha dado el diputado Justo con su discurso en el homenaje de la cámara de diputados: "El doctor Sáenz Peña — dijo — ha sido un constructor, un creador. Ha realizado, sin esfuerzo aparente, en este continente de revueltas sangrientas y estériles, una verdadera revolución incruenta y fecunda. Lo colocamos al mismo nivel de los hombres que en el arte y en la ciencia, en la economía y en la técnica, propulsan el progreso humano."



El doctor Victorino de la Plaza, saliendo de la casa mortuoria





Vistas tomadas al paso del cortejo por la avenida Santa Fe, al dirigirse a la Casa de Gobierno

El sepelio de los restos



Frente a la casa de gobierno.—El ataúd conducido en una cureña, al ponerse en marcha el cortejo fúnebre, el martes a las 3 p. m.

LONDRES

Los ingleses, que conservan tantos records, —entre los cuales no es el menos curioso el de ser la primera potencia musulmana del mundo—tiene desde hace mucho el de la ciudad más populosa, Londres, cuya cifra de habitantes puede hacerse ascender a siete millones, incluyendo los arrabales. Londres es la ciudad de la niebla y del hollín, y en verdad que merecía no serlo, para que pudiesen ser mejor apreciadas sus incontables magnificencias. En otro tiempo, cuando por un innecesario prurito de latinidad y por viejas diferencias que no estaban olvidadas, los franceses querían a los ingleses mucho menos que ahora, los primeros, y detrás de ellos todos los latinos, echaban en cara a los ingleses la atmósfera de su gigantesca capital y el espíritu mercantil que la anima. Para molestarlos mejor, les anteponían a París, con todos sus títulos de "cerveau du monde" y "ville lumière" que la han he-



La abadía de Westminster, durante la coronación de los actuales monarcas, (según fotografía, la primera que fué tomada en una ceremonia semejante)



La catedral católica de Westminster



El Palacio Buckingham



La calle Saint James, al paso del cortejo real, el día de la coronación de los soberanos reinantes

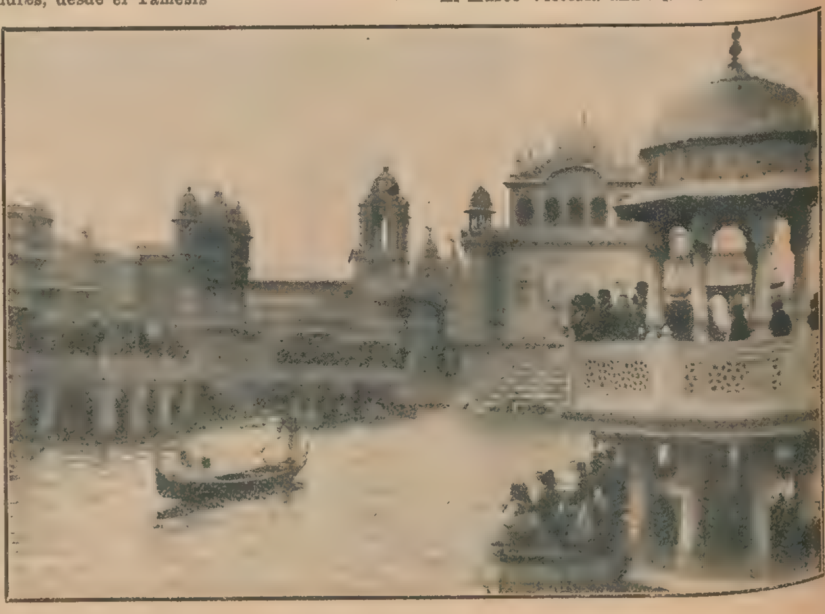


La torre de Londres, desde el Támesis



El museo Victoria and Albert

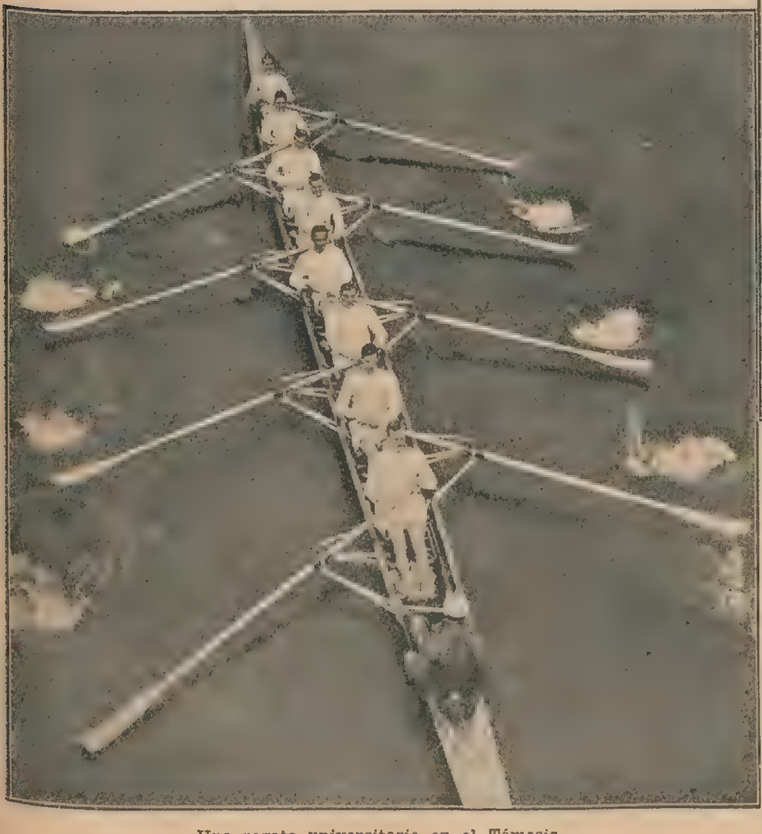
cho tan famosa en todas partes. Pero hoy la opinión universal admite que Londres, no obstante su atmósfera espesa y su Lombard Street, es un monumento de la civilización contemporánea, que sus palacios son soberbios e históricos palacios, que su Strand es una avenida cuya grandeza sobrecoge, que sus parques bien merecen el caso que de ellos hace el extranjero, y que el viejo edificio del Parlamento sugiere ideas algo más que mercantiles. Londres, de todas las capitales de las potencias, es la que menos peligro corre



Una regata de góndolas en el Támesis



En Hyde Park, en un día de gala



Una regata universitaria en el Támesis



La catedral protestante de San Pablo

se dirige a conquistarla. Los alemanes, al hablar de una posible guerra con la Gran Bretaña, solían citar el peligro representado por sus dirigibles. Pero este peligro, suponiendo que el arma aérea sea eficazmente algo más que un sustituto ventajoso de la caballería exploradora, no sería probablemente un peligro real sino en el caso de que los alemanes no necesitasen los dirigibles para defender sus puertos militares contra los bombardeos de la escuadra británica.

en la espantosa contienda a que asistimos. Ejércitos y escuadras están lejos de ella, y ninguno

SAN PETERSBURGO



Plano de la ciudad

San Petersburgo es la más nueva de todas las capitales de Europa. Está situada sobre el Neva, tierra adentro respecto de Cronstadt. Su fundador fué Pedro el Grande, en los primeros años del siglo XVIII. Durante mucho tiempo, cuando los suecos constituían una peligrosa y emprendedora potencia militar, San Petersburgo corrió el peligro de un ataque de parte de ellos, que antes de la fundación dominaban en la costa vecina. Para protegerla fué que Pedro el Grande fortificó a Cronstadt, convertida actualmente en puerto militar considerado inexpugnable. Al principio de la guerra, cuando aún los ingleses no se habían pronunciado, parece que los alemanes meditaban un ataque por mar contra San Petersburgo. Su base de operaciones hubiera sido la isla Aland, situada cerca de Cronstadt. Según esto, el gran puerto militar ruso no sería precisamente insuperable para los cañones de los dreadnoughts.

San Pe-



El monumento de Pedro el Grande



La columna alejandrina y el arco de triunfo



La Catedral de la Resurrección



Una de las perspectivas petersburguesas

tersburgo tiene ahora, según cálculos, una población de más de dos millones de habitantes. No es comparable con Londres, Berlín, París o Viena, y la aventajan muchísimas ciudades menores de Europa que no exceden mucho de la cuarta parte de su población. Débese esto a que es más joven que ellas y a que se encuentra en una posición geográfica desfavorable. Su gran calle es la perspectiva Newsky, y sus grandes edificios los palacios de Invierno y de Peterhof, el uno y el otro residencias imperiales vastas y magníficas.



Tranvías eléctricos circulando sobre el Neva, helado



El castillo de Peterhof, visto desde los jardines

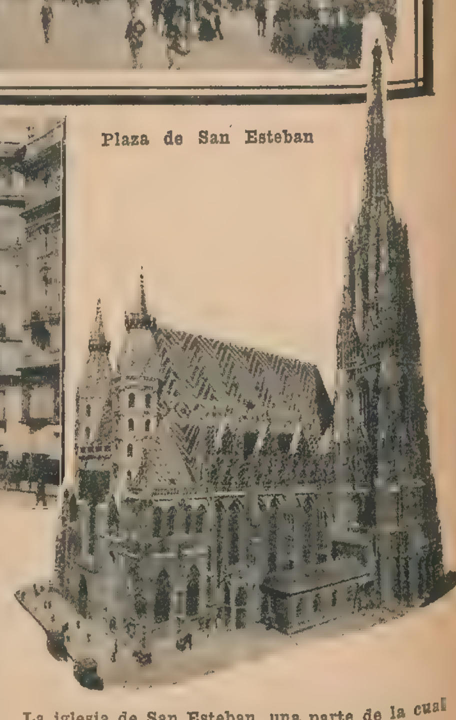
VIENA



Plaza de San Esteban



El mercado nuevo



La iglesia de San Esteban, una parte de la cual se distingue en la vista de la plaza



Uno de los grupos escultóricos que adornan el palacio imperial

Una de las grandes capitales del mundo, indudablemente, con sus dos millones y doscientos mil habitantes, y una de las más bellas. Asiento de una corte clásica, Viena es eminentemente fastuosa. Desde hace años, era elegida por muchos extranjeros como ciudad de placer, empezando desde este punto de vista a competir con París.

Los orígenes de Viena son remotos y oscuros, no sabiéndose a ciencia cierta cuál es el pueblo que la fundó. En la época de los romanos, cuando éstos invadieron el país, encontraron allí una aldea que llamaban Vindobona, y la convirtieron en fortaleza y estación de su flotilla del Danubio, dándole el nombre de Faviana. Más tarde fué colonia, y más tarde aún, municipio romano.



Un puente sobre el Wiener



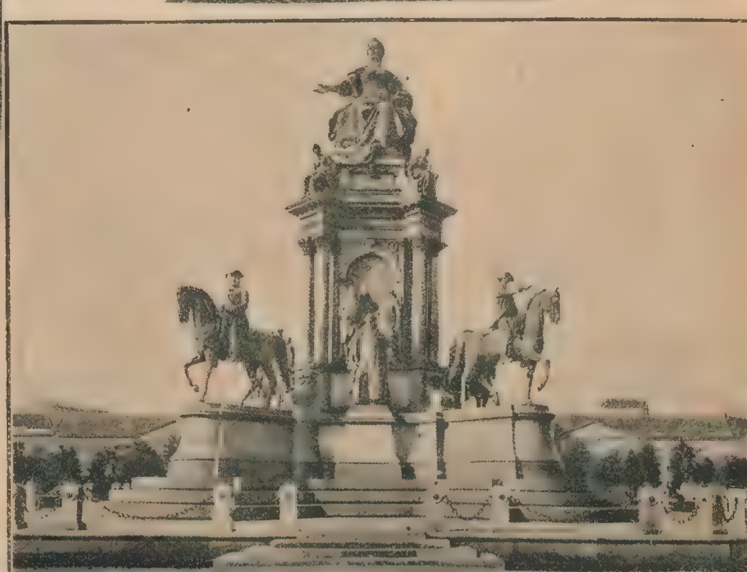
Iglesia de Santa María de la Ribera

En ella murió el emperador Marco Aurelio. A la caída del imperio romano, Viena fué dominada sucesivamente por los hunos, los godos, los lombardos y otros pueblos bárbaros, hasta que, bajo Carlomagno, formó parte del Sacro Imperio Romano-germánico. El engrandecimiento de Viena comienza con Enrique II Jasomirgott, duque de Austria. En el siglo XIII pasó a poder de la casa de Hapsburgo, cuya residencia fué desde entonces. Su historia sucesiva sería larga de referir. Digamos solamente que Viena figura entre los baluartes que durante la Edad Media tuvo Europa para defenderse de las nuevas invasiones bárbaras que amenazaban destruir su naciente civilización. Durante la revolución francesa desempeñó un papel mucho menos grato, como centro del absolutismo. En cambio, en el período napoleónico es el centro de las coaliciones europeas contra el terrible y peligroso emperador.



Monumento del archiduque Carlos

Viena está situada sobre el Danubio, que la flanquea. Un brazo del río penetra en ella, y está cruzada además por un ria-



El monumento de María Teresa



Un baile en palacio

chuelo, el Wiener. De sus grandes monumentos antiguos y modernos, dan una idea suficiente nuestros grabados.

No existen por el momento mayores probabilidades de que Viena sea atacada, no habiéndola declarado su objetivo ejército alguno de los que se encuentran en operaciones. Por ahora el teatro de la lucha es la parte occidental del continente. La actitud de Italia y de los pueblos balkánicos podría modificar la situación.



El teatro imperial



La iglesia de San Ruperto



El castillo de Belvedere

"Fray Mocho" en la guerra

Partida de Juan José Soiza Reilly

Una costumbre que es ya tradicional en esta casa nos impone una parquedad casi extremosa en el elogio de los nuestros. Y no es falsa modestia. Diez y seis años de labor continuada y ruda ha dado a los hombres que nos acompañan un conocimiento que podríamos llamar técnico del periodismo y sus resortes, y el aplauso del público nos demuestra que esos mismos hombres no se equivocaron en el empleo de sus facultades y medios profesionales. Y de ahí que lo que cada uno haga resulte para él mismo y aún para los otros lo más natural del mundo, así se trate de Juan José Soiza Reilly, el periodista americano que realizó en Europa dos campañas cuyo recuerdo está vivo en la mente de todos y que en forma tan decisiva contribuyó a afianzarnos en el favor del público. Obtuvo allá famosos triunfos. Aparte de haber sorprendido en su intimidad a reyes, a prestigiosos políticos e ilustres literatos, Soiza fué el primero que envió a Buenos Aires fotografías del terremoto de Messina, por ejemplo, y de las grandes inundaciones de París, notas gráficas que él personalmente obtuvo. Fueron hazañas, pero hasta cierto punto estuvieron dentro de sus medios naturales y como al decir de Van Lerberghe, el poeta belga, "toda ciencia es vanidad, y hay que amar únicamente a la belleza", al anunciar que Soiza Reilly se va a la guerra, no elogiamos al periodista que ya sabemos cuánto ha hecho y cuánto es capaz de hacer, sino su rasgo hermoso, pues a nadie se ocultará que para aventurarse en el foco del incendio europeo es necesario un admirable desprendimiento personal, digno de todo aplauso.

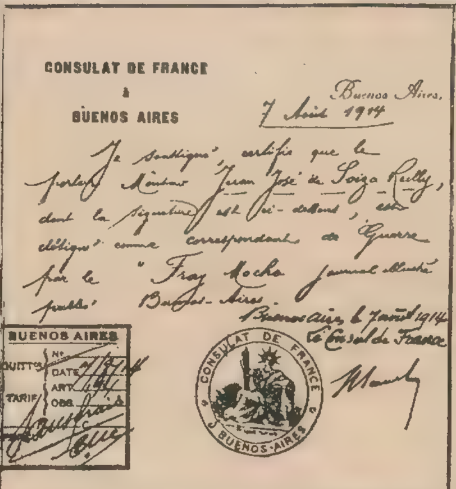
Cuando llegaron a Buenos Aires las primeras noticias de la conflagración, Soiza se presentó a la redacción y nos dijo: "Me voy a la guerra" y se va. El viernes 14 se embarca a bordo del Andes. Le acompañan su esposa y su hijito Rubén Darío, a quienes dejará en Londres. El se incorporará al ejército francés o al alemán, según las circunstancias. Que la suerte le sea propicia.



Juan José Soiza Reilly, que parte mañana hacia el teatro de la guerra, comisionado por esta revista



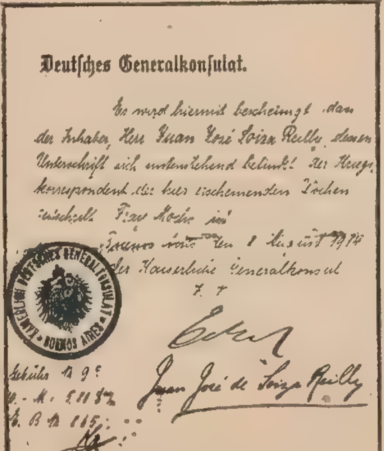
La esposa de nuestro compañero doña Emma Martínez Lobato y su hijito Rubén Darío



CONSULAT DE FRANCE
à
BUENOS AIRES

Buenos Aires, 7 Août 1914

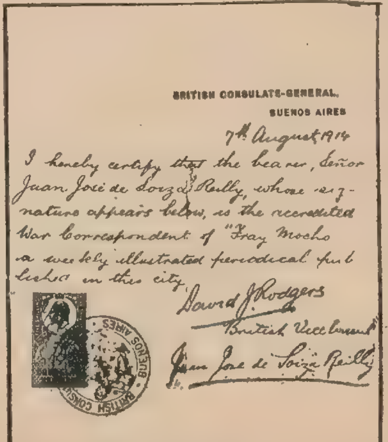
Salvoconducto francés para que nuestro corresponsal pueda viajar libremente por el territorio francés



Deutsches Generalkonsulat.

Juan José de Soiza Reilly

Salvoconducto alemán



BRITISH CONSULATE-GENERAL.
BUENOS AIRES

7th August 1914

I hereby certify that the bearer, Señor Juan José de Soiza Reilly, whose signature appears below, is the accredited War Correspondent of "Fray Mocho" a weekly illustrated periodical published in this city.

David J. Rodgers
British Vice Consul

Juan José de Soiza Reilly

Salvoconducto inglés

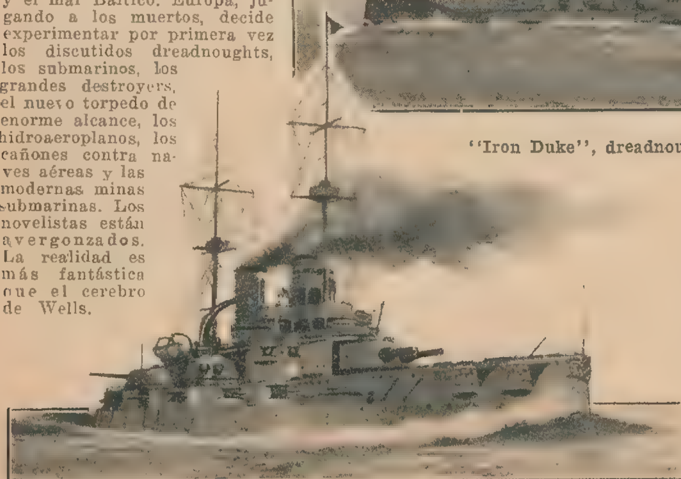
El choque de las escuadras

Las flotas de Alemania, Austria, Francia y Rusia.—La flota inglesa. —Encuentros parciales y batalla decisiva. —Pronósticos.



''Iron Duke'', dreadnought almirante de la flota inglesa

Los combates navales son inminentes en el Mediterráneo y el mar Báltico. Europa, jugando a los muertos, decide experimentar por primera vez los discutidos dreadnoughts, los submarinos, los grandes destroyers, el nuevo torpedo de enorme alcance, los hidroaeroplanos, los cañones contra naves aéreas y las modernas minas submarinas. Los novelistas están avergonzados. La realidad es más fantástica que el cerebro de Wells.



Dreadnought alemán ''Posen''

Nadie se atreve a horrorizarse. Cuando las ciudades ardan empequeñeciendo el incendio de Roma, los ejércitos vencedores se inmovilicen de hambre, los explosivos disputen a las madres los hijos que aún en sus entrañas les recuerden al esposo ametrallado en una hecatombe, los montones de cadáveres ardan para que la peste no separe a las masas de combatientes ebrias de algún odio que nació como el aullido en la garganta de las hienas, entonces, ya no nos preocupará saber quién remata a quién: si el valor a la organización, el número al empuje o una chispa de genio a treinta años de severa reflexión.

Se abre el espectáculo; tomemos sitio a codazos, que las buenas maneras son propias de los débiles. Miremos un momento al mar. En tierra, a un cuerpo de ejército reemplaza otro. En el agua, dreadnougth hundido no se substituye.

El espectáculo del choque de las flotas no debemos perderlo. Si a las escuadras de Alemania y Austria, Francia y Rusia no se hubieran incorporado las de Inglaterra, los encuentros se hubieran previsto. Francia destruiría, anularía o confinaría en el Adriático a la flota austriaca. Alemania derrotaría o embotellaría en algún puerto del Báltico a la escuadra rusa, cuyos dreadnoughts están aún en construcción. Y libres los adversarios de sus enemigos secundarios e inmediatos se buscarían para chocar como bandas de tiburones.

Y el que más nervioso, irreflexivo o apremiado busque al adversario en aguas del adversario, aun preparando el ataque con éxitos parciales conseguidos por sorpresas de torpederos o submarinos, hidroaeroplanos o dirigibles, será vencido. Los doscientos torpederos y submarinos germanos del Báltico y los trescientos torpederos y submarinos que Francia tiene ubicados en la Mancha y en el Mediterráneo darán la razón al dueño de casa.

Si entre Alemania y Francia el mar del Norte se presentara como un palenque neutral, esta última no podría luchar con sus diez y ocho acorazados entre los que sólo figuran dos dreadnoughts, contra treinta y tres naves germanas entre las que flotan trece de este tipo. Diez dreadnoughts franceses



Dreadnought francés ''Courbet'', del Mediterráneo

están en construcción... Pero no se combate con armazones de hierro... Con un lingote de oro y un cuño, no se improvisan a último momento estas gigantescas monedas de la guerra ¡hay que pulirlas 36 meses!



Crucero acorazado francés ''Ernest Renan'', de la primera división de cruceros del Mediterráneo

Pero como ayer ante el Japón lo hiciera Rusia, confiada o arrastrada ante la actitud japonesa de esperar en sus aguas, avanzará hoy también, fatalmente, el más obligado. Y hallará el agresor su Tsushima. La táctica de Inglaterra, a cuya flota un escuadrón de ocho unidades hundidas no compromete contra Alemania, no puede ser la táctica de Francia. Ni a las escuadras de Guillermo conviene comprome-

ter una acción decisiva antes de haber alcanzado en tierra un éxito siquiera momentáneo.

FUERZAS EFECTIVAS DE LAS ESCUADRAS

Con motivo de la actual conflagración, en general se han dado como unidades a flote muchas en astillero o proyectadas. Nos limitaremos a consignar las que se hallan en servicio y luego hablaremos de su distribución en los diversos escenarios de la contienda.

Un vistazo al cuadro que sigue, nos lleva a varias conclusiones.



Dreadnought ''Viribus Unitis'', buque almirante de la flota austriaca



Explorador inglés ''Amphion'', de 3.440 toneladas y 26 nudos, cuyo choque contra una mina y hundimiento en el Mar del Norte se anuncia oficialmente

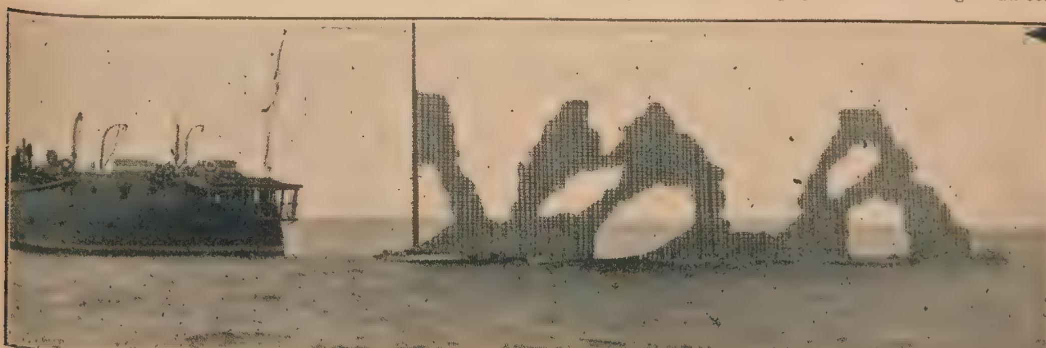
TIPOS	Alemania	Austria	Francia	Rusia	Inglaterra	Fuerzas alemano-austriacas	Fuerzas franco-rusas
Dreadnoughts	13	2	2	—	19	15	2
Cruceros dreadnoughts	4	—	—	—	9	4	—
Acorazados modernos	20	9	17	8	40	29	25
Cruceros acorazados	9	1	15	6	38	10	21
Cruceros	22	5	15	8	42	27	23
Cruceros exploradores	17	1	—	—	30	18	—
Destroyers	144	19	83	105	218	163	188
Torpederos	47	58	153	25	70	105	178
Submarinos	27	10	70	25	76	37	95

1.º La intervención inglesa será fatal en el mar a la alianza austro-germánica.

2.º Libradas a sus fuerzas, Francia y Rusia oponen dos unidades tipo dreadnought, frente a diez y nueve austro-germánicas.

3.º Inglaterra, Francia y Rusia poseen un número mucho mayor de destroyers, torpederos y submarinos, del que resulta una positiva ventaja para Inglaterra y Francia y algo muy relativa para Rusia, cuyas pequeñas unidades están distribuídas entre el Báltico, Mar Negro (24 unidades) y Extremo Oriente (6 destroyers).

4.º Inglaterra aporta a la lucha ciento diez cruceros; entre éstos, treinta exploradores; Francia y Rusia carecen de estos últimos, los que, aparte los servicios que indica su nombre, pueden ser utilizados como destructores del comercio, ágiles minadores o en el caracter de enormes destroyers. En caso de una derrota de las escuadras alemanas, bastarían los pequeños cruceros germánicos,



Métodos de reconcentración de los fuegos en la armada inglesa. — Efectos de la reconcentración de los disparos sobre un blanco



Método de reconcentración de los fuegos.—Los cinco espacios negros dan idea del terrible poder destructor de los gruesos proyectiles concentrados contra el flanco de un dreadnought



Los cuatro tipos de dreadnought en servicio en la armada inglesa

si Inglaterra no hubiera aportado los suyos, para interrumpir el comercio franco-ruso y jaquear con breves bombardeos a sus ciudades coloniales, pero esto sólo es posible por muy breves días. En Asia los cruceros anglo-japoneses, y en el Atlántico los ingleses, les darán caza.

5.º Alemania, aparte numerosas razones económicas, demográficas y políticas, no podía desdeñar esta probabilidad de destruir en el mar a sus adversarios, pues dentro de los tres años próximos, la alianza franco-rusa debía incorporar a sus flotas, 21 (veintiuno) dreadnoughts, 8 cruceros extra rápidos, de los que hemos dicho carecen, 40 destroyers y 41 submarinos. Por esta enorme suma de fuerzas a las ya existentes, Alemania habría sido derrotada en plena paz, sin dispararse un cañón ni lanzarse un torpedo. La trágica actitud del emperador se explica. Tres años más y la actual intervención de Inglaterra no hubiese sido necesaria.

6.º Francia batirá a la flota austriaca en el Mediterráneo.

7.º Alemania destruirá la flota rusa en el Báltico.

8.º Inglaterra reclamará para sus naves, el honor del gran choque final con las naves de Guillermo.

PREPARACION DE LAS FLOTAS

Es un punto capital en la guerra. Y si la palabra paz tuviera algún valor, diría que durante ella deben los efectivos navales estar inmediatos a sus objetivos, individualizadas sus escuadras de ataque y localizadas las escuadrillas de la defensa, carenados los fondos, llenas las carboneras y los tanques y en funcionamiento los diversos servicios. Ahorrar dinero en maniobras y entrenamiento del personal, conduce a tener museos navales pero no flotas eficientes. Cuando el mismo día del combate se observa que los tubos de vapor estallan, las turbinas se traban, los torpedos no explotan, las velocidades no se alcanzan, el personal de minas vuela al fondearlas, y se cae en cuenta que la división de ataque A está demasiado distante del enemigo B, y que el puerto C ha sido bombardeado por un crucero enemigo por no haberlo artillado en tiempo de paz, — la derrota está decretada.

La flota francesa acaba de realizar en Junio maniobras de bloqueo al puerto de Tolón. Y la falta de cruceros rápidos, de que carece, lo hizo inefectivo. En cambio, los submarinos de la defensa pusieron fuera de combate a varias unidades bloqueadoras. En los últimos años, el almirante Boue de Lapeyrere, apoyado por M. Delcassé, ha logrado del material existente el máximo de eficiencia posible. Desde que está al frente de la flota del Mediterráneo, los accidentes, antes frecuentes, han desaparecido.

La flota alemana ha invertido enormes sumas en ejercicios de tiro y lanzamiento de torpedos. Numerosos submarinos incorporados a su defensa han realizado continuas experiencias que se mantienen secretas. ¿Preparaba la guerra? ¿Eran ejercicios normales en aquella flota engrandecida por el emperador, por sus autoridades superiores, por la liga naval que es todo el pueblo alemán, y por un congreso que no le niega unos míseros millones de marcos al año? De su preparación, puede esperarse una gloriosa derrota frente a Inglaterra. No creemos en un Nelson teutón que quiebre las líneas franco-inglesas. Pero esperamos un combate de dioses.

Austria-Hungría ha hecho antes de la guerra un ensayo de movilización con diez mil reservistas navales. No puede haber estado más oportuna. Ha resultado un éxito de prontitud y precisión.

Rusia acaba de realizar el salvataje de la tripulación del submarino Minoga, probando acabadamente la preparación de sus servicios auxiliares. Y una actividad febril ha reinado todo el año en sus astilleros, algunos de

los cuales pertenecen a una combinación de firmas ruso-alemanas, hoy rivales. Es curioso observar que dos pequeños cruceros rusos que debían terminarse este año en los astilleros de Schichau (Alemania), han quedado perdidos para Rusia. A pesar de su actividad, la guerra sorprende otra vez a Rusia a mitad de camino en su preparación.

¿Debemos decir algo de Inglaterra? Sería superfluo. Sus flotas pueden acudir a la lucha, en todos los mares del mundo, con la misma preparación que los ejércitos alemanes a sus amenazadas fronteras.

Pero los métodos de reconcentración de los fuegos, de Sir Percy Scott, de que dan idea acabada los grabados, nos dicen todo lo que puede esperarse de la flota inglesa, abstracción hecha de su número.

Y no ha descuidado siquiera el artillado de sus ''steamers'', como lo prueban las piezas de 12 centímetros del ''Aragon''. Estas piezas, a bordo de pacíficos buques de comercio, nos recuerdan un poco el corso...

Y numerosas divisiones de cruceros acorazados ingleses, dos divisiones alemanas y una rusa formada por el Rurik, Gromoboi, Makaroff, Bayan y Pallada. A las que se suman grupos de cruceros y de submarinos y flotillas de destroyers indicadas numéricamente en nuestro primer cuadro, y cuyos nombres, nada más que sus nombres, nos obligarían a llenar varias páginas.

FLOTAS DEL MEDITERRANEO

Francia. — Dreadnoughts: Jean Bart y Courbet. Acorazados: Condorcet, Danton, Diderot, Mirabeau, Vergniaud, Voltaire, Patrie, Democratie, Justice, Republique, Verité, Suffren, Bouvet, Massena, St. Louis y Galois. Cruceros acorazados: W. Rousseau, E. Quimet, E. Renan, Jules Ferry, L. Gambetta y Víctor Hugo.

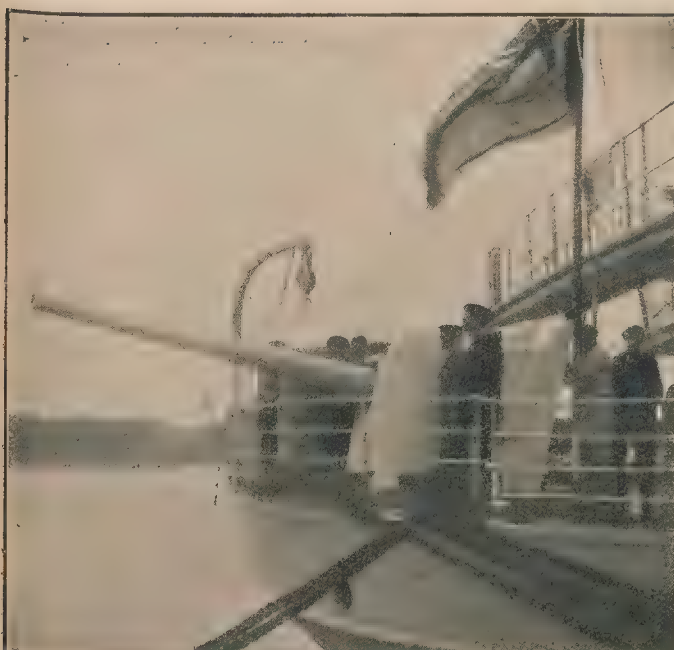
Inglaterra. — Cruceros dreadnoughts: Inflexible, Indefatigable, Indomitable e Invencible. Cruceros acorazados: Defence, B. Prince, Duke of Edimburgo y Warrior.

Austria-Hungría. — Dreadnoughts: Viribus Unitis y Tegetthoff. Acorazados: Franz Ferdinand, Radetzky, Zrinyi, Friedrich, Karl y Ferdinand Max. Crucero acorazado: St. Georg.

En el Mediterráneo está, pues, concentrada la flota francesa. En el canal de la Mancha y su costa atlántica tiene las flotillas ''mosquito'', llamadas así por la pequeñez de sus unidades: un centenar de submarinos y torpederos defensivos. Esta distribución de fuerzas la explica en el ''Moniteur de la Flotte'', un autorizado crítico naval francés: ''Inglaterra debe ocuparse del mar del Norte y de la Mancha, aun llamando a sus navíos del Mediterráneo y así defenderá la Mancha eficazmente batiendo la flota alemana. A nuestra vez nos encargaremos del Mediterráneo, donde nuestros intereses son múltiples. Llegaremos a este resultado aun empleando nuestros navíos del Norte.''

Este proyecto será una realidad...

En el mar del Norte, donde a cada instante los radiogramas investigarán ansiosamente los pormenores de la lucha, se realizará el gran choque, el último. Las flotas de Albión y de Germania se embestirán en tal forma que, dentro de un siglo, creerán a la realidad una leyenda nórdica... Y llenos ambos colosos de la conciencia de sus responsabilidades, desbordantes de acción, el ordenado empuje de las escuadras de Guillermo será contrarrestado por los marinos de la Gran Bretaña, quienes, como una sombra augusta, verán, entre el mar y el cielo, alzarse la sombra de Nelson...



Los primeros trasatlánticos ingleses armados en guerra. — Un cañón de 12 centímetros montado en la popa del ''Aragón''

Mario MARIUS.

Agosto 7.

DISTRIBUCION DE LAS FLOTAS. — SU COMPOSICION PROBABLE

FLOTAS DE ACORAZADOS DEL NORTE

ESCUADRAS INGLESAS

D **Iron Duke.**—Nave almirante

1.ª escuadra	Africa	P. of Wales
D Collingwood	Britanic	Bulwark
D Colossus	Commonwealt	Formidable
D Hercules	Dominion	Implacable
D Neptune	Hibernia	Irresistible
D St. Vincent	Hindustan	London
D Superb	Zeelandia	Venerable
D Temeraire		
D Vanguard	**4.ª escuadra**	**6.ª escuadra**
2.ª escuadra	D Dreadnought	Lord Nelson
D Ajax	D Bellerophon	Russell
D Audacious	Agamenon	Cornwalis
D Centurion	Canopus	Albemarle
D Conqueror	Glory	Duncan
D K. George V	Albion	Exmouth
D Monarch	Goliath	Vengeance
D Orion	Ocean	Magnificent
D Thunderer		
3.ª escuadra	**5.ª escuadra**	**7.ª escuadra**
Edward VII	Queen	Ocho unidades

(La D indica el tipo Dreadnought).

ESCUADRAS ALEMANAS

D **F. der Grosse.**—Nave almirante

1.ª escuadra	**3.ª escuadra**
D Ostfriesland	Hessen
D Thüringen	Deutschland
D Helgoland	Schlesien
D Oldenburg	Braunschweig
D Kaiser	Elsass
D Kaiserin	Lothringen
D K. Albert	Wittelsbach
D P. R. Luitpold	Wettin
2.ª escuadra	**4.ª escuadra**
D Nassau	Schwaben
D Rheinland	Mecklenburg
D Posen	K. Friedrich III
D Westfalen	Wilhelm II
Preussen	Wilhelm d. Grosse
S. Holstein	Barbarrosa
Pommern	Karl der Grosse
Hannover	Zahringen

ESCUADRA RUSA

A. Pervozvanny
Imp. Pavel
Cesarevitch
Slava.

La guerra europea

Su repercusión en Buenos Aires

Los miembros del "Comité patriótico francés" realizaron el martes 4 una reunión de sus asociados a fin de nombrar la comisión directiva y encargarla de organizar colectas para arbitrar recursos en favor de las familias de los reservistas franceses.

La reunión se llevó a cabo en el salón "Les Enfants de Beranger" ante numerosa concurrencia, presidiéndola el ministro de Francia, M. Jullemier.



Constitución del comité patriótico francés.—Reunión que se efectuó el 4 del corriente y a la que asistió el ministro de Francia, M. Jullemier



Los que se van a la guerra.—Tres oficiales alemanes, los señores C. Balo, Anare Heirleg, y H. H. Herold, a bordo del "Tomaso di Savoia", brindando con un grupo de amigos, antes de la partida



El oficial alemán Shwaivret, con un ramo de flores, regalo de su novia



En el consulado francés. — Inscripción de reservistas



Mapa simbólico de la frontera francesa-alemana, en el que se ve a los oficiales franceses mirando hacia Alsacia

La comisión del "Comité patriótico" quedó constituida en la siguiente forma: Carlos Thays; presidente; vice 1.°, Augusto Pech; vice 2.°, Luis Herbin; secretario, José Coqueigneot; pro 1.°, Pedro Salesses; pro 2.°, E. Constenoble; tesorero, Pedro Passicot, y vocales, los señores B. Maunnis, L. Grandval, P. Talhouarne, E. Lernoud, A. Puysoyé, G. Laure, G. Fourvel-Rigollau, J. Ligniéres, Volny Bellourard, C. Dupont, G. Pinard, M. Griet, B. Ader, E. Moetzel, Bastit Saint Martín, M. Constant, E. Laval, J. Ferry y M. Soulignac.

La comisión directiva se reunirá diariamente, realizándose asambleas todos los sábados.

Terminada la sesión, el presidente de "Les Enfants de Beranger", señor Emilio Laval, puso a disposición del Comité el local de la institución que preside para los efectos de las reuniones mencionadas.



Reunión de los presidentes de las diversas sociedades francesas de la capital en el salón de "Les Enfants de Béranger"



Ante el Banco Francés el lunes. — La policía disolviendo al público que acudía en procura de noticias acerca de los rumores circulantes sobre su posible quiebra

Peregrinación a Luján

—También se reunieron en el mismo local los presidentes de las diversas sociedades francesas de la capital con igual objeto.

—Se ha constituido una comisión que organizará una peregrinación a Luján a fin de elevar rogativas en favor de la paz europea.

Aún no se ha determinado fecha para esta peregrinación.



Comisión que organizará una peregrinación al santuario de Luján en rogativas de la paz europea

Homenaje a Jaurés



En el Frontón Buenos Aires, el 7 del corriente.—Durante el discurso del doctor Mario Bravo



Ante la pizarra

¡La multitud se estruja, gruñe, grita!
¡Devora lo que dicen los renglones
Del lúgubre cartel! ¡Y vitorea
A la rival maldita
Del derecho y la idea!
¡Mejor si se desgarran las naciones!
¡Si en escombros los campos, las ciudades,
La cultura de un mundo viejo y rico,
Demuestran que el poder de los cañones
Es aun hoy la razón de las razones
Como la lanza en tiempos de Alarico!

¡Oh dolor! ¡No aplaudáis! ¡Ruede el que ruede,
Algo grande caerá! ¡No existe raza
Indigna de vivir! ¡Cada una de ellas
En los dominios de la historia traza
El surco que en el cielo las estrellas
Dibujan con su luz! ¡Lo que sucede
A todos nos salpica con su cieno!
¡No aplaudáis! ¡No gritéis! ¡El hoy no puede
Arrodillarse ante el corcel de Breno!

¿Con quién estoy? Con nadie. Mi arpa suena
Como un fustazo ante el común desdoro:
¡Madres, estoy con vuestra enorme pena!
¡Cunas, estoy con vuestro triste lloro!
¿Con quién estoy? ¡Con nadie! ¡Estoy con Hugo,
Con Schiller, con Gogol! ¡Aunque no es joven
La musa de mis cantos, todavía
Me hacen soñar el genio de Beethoven
Y de Petoefi, el ruiseñor de Hungría!

¿Con quién estoy? ¡Con nadie! ¡Con ninguno
De los que matan en la lucha fiera!
¡Sus glorias a los tigres abandono
Que es sol de paz, el sol de mi bandera!
¡Estoy con Faraday, estoy con Hértzen,
Con König, con Pasteur! ¡Con las naciones
Cuando proyectan luz! ¡Ruso o austriaco,
Alemán o francés, estoy contigo
No cuando lanzas hurras de cosaco
O incendias el fortín del enemigo,
Si no cuando fulguras bajo el nombre
De Diderot o Kant! ¡A la radiosa
Plenitud del mañana no se asciende
Esparciendo con mano rencorosa
El haz que en giros destructores prende!
¡Se triunfa siendo Darwin o Espinosa!

¡Estoy con las ciudades coronadas
Por artísticas torres! ¡Con los llanos
Donde las sazonadas
Panojas, que el estío amarillea,
Se mecen a los céfiros boscanos!
¡Con las madres augustas y sagradas!
¡Con todos los talleres donde rime,
Cerebro o brazo, su canción la idea!
¡No con el sable que el encono esgrime!
¡Estoy con el mañana! ¡Con el puro,
Porvenir de cultura, cuya tropa
No segará el cañón! ¡Con el futuro
Que recoge piadoso a los vencidos,
Cuando pueblan los buitres de graznidos
Los campos de batalla de la Europa!

Dib. de Hohmann

Carlos ROXLO.


FECUNDADAS
POR EL
SOL
BITTER GARNIER
LAS PLANTAS QUE SE EMPLEAN PARA
EL BITTER "GARNIER" CONSTITUYEN
EL APERITIVO POR EXCELENCIA.

DE TODO UN POCO



Con motivo de la orden recientemente dada por el ministro de la guerra inglés prohibiendo el uso del monóculo en el ejército, se recuerda el medio utilizado por lord Kitchener para acabar con él en la guerra del Transvaal. Varias órdenes de prohibición dadas por el general famoso habían sido incumplidas. Los jefes y oficiales seguían más sumisos a las imposiciones de la moda que a las órdenes de su general.

Entre los oficiales que llevaban monóculo, había uno, muy valiente, que iba siempre en la vanguardia. Un día, en pleno combate, manejaba el oficial su monóculo. Lord Kitchener le vió y le llamó.

—Señor oficial—le dijo,—puesto que es usted corto de vista, su puesto no está en la vanguardia, sino en la retaguardia. Retírese.

LOS PERSEGUIDORES



—Dígame de una vez, señor... ¿ha olvidado usted ya que me debe doscientos pesos?
—¡Hombre, todavía no... Déme usted tiempo.
("Le Pêle-Mêle").

Al día siguiente habían desaparecido todos los monóculos. Nadie quería ir a retaguardia.

Según algunos, puede leerse sobre las uñas el temperamento de las personas, de la manera siguiente:

Las uñas blancas denotan naturaleza tranquila y satisfecha.

Las rojas, sosegada y feliz.

Las azuladas, melancolía.

Las rosadas, refinamiento.

Las largas y pálidas, constitución delicada.

Las cortas, descoloridas y tenues indican una afección cardíaca.

Las cortas y anchas delatan a una persona nerviosa.

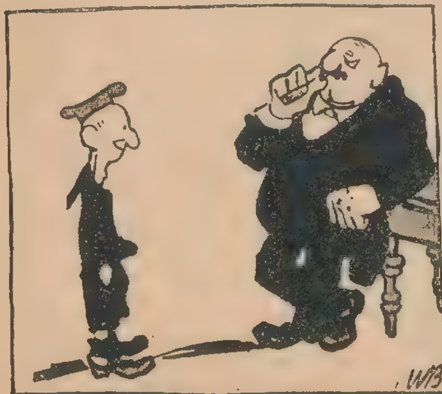
Y, por fin, las delgadas y frágiles son indicio de perturbaciones en la garganta.

De todo un poco

Se ha observado que la luz globular de todo el firmamento es superior a la suma de todas las cantidades de luz que nos envían separadamente las estrellas. Hasta las regiones más sombrías parecen alumbradas por una luz difusa que tiene realmente su origen en la atmósfera terrestre. Esta es la luz de la Tierra.

Los hombres de ciencia que han tratado de avaluar la intensidad de esta luz terrestre han calculado que equivale a una décima parte de la intensidad de una estrella de primera magnitud, y se atribuye, parcialmente, al menos, a una aurora boreal permanente, como la revela el rayo verde característico que se observa durante las noches obscuras en todo el firmamento. También puede producir iluminación el constante bombardeo de la capa atmosférica superior por los enjambres meteóricos y el polvo cósmico.

LA CARIDAD



—Papá, dame diez centavos, que ahí fuera hay un pobre y quiero darle cinco.

("Jugend").

En los colegios privados de China se paga al profesor cinco centavos diarios por cada alumno.

Por medio de un imán se ha extraído un clavo de uno de los pulmones de un hombre en el hospital de San Antonio en París.

MALA OCASION



—Lo siento mucho, señor conde; pero, por el momento no tengo ninguna hija disponible.

("Jugend").

FOLLETINES INFANTILES

Viajes muy extraordinarios de Saturnino Farandoul

LA VUELTA AL MUNDO EN MÁS DE 80 DÍAS

(Continuación)

Por desgracia, se vió que la flota entera cambiaba de repente de rumbo y volvía hacia atrás.

—¡ Apagad los fanales ! — gritó Mandíbul. — ¡ Desaparezcamos en la oscuridad !

Se ganó aún algunos kilómetros gracias a esta estratagema, pero se vió pronto a los sudistas escudriñar las profundidades del cielo con luces eléctricas para tratar de descubrir los fugitivos.

En cuanto fueron apercibidos, se organizó la caza.

—¡ A las máquinas—gritó Mandíbul,—y a todo vapor !

Le respondió una exclamación terrible : el pañol de carbón estaba vacío. Era preciso luchar, sin posibilidad de dirigir el globo, contra los rápidos aerostatos de vapor. ¡ No importa ! Mandíbul, para elevarse lo más posible, hizo arrojar todo el lastre. Se dió un salto de mil metros, y los globos sudistas desaparecieron.

Durante este tiempo, Guy de Beaugency trataba de poner al corriente su correspondencia. Su periódico había estado durante quince días sin noticias de él, y era preciso sacar a los lectores de su inquietud y volver a emprender la serie de sus conmovedoras cartas. El corresponsal del *Times* no le había dejado más que nueve palomas ; ya Beaugency había hecho partir cuatro, cada una con una delgada hoja bajo el ala. Tenía preparada una quinta página, cuando un violento ¡ vientre de foca ! de Mandíbul le hizo levantar la cabeza.

—¿ Qué hay ? — preguntó.

¡ Oh rabia ! Los fanales azules reaparecían en lontananza ; los rayos de luz eléctrica como perros sobre una pista, buscaban de nube en nube al perdido globo-chalupa. Beaugency anotó esta nueva etapa de la caza e hizo partir su quinta paloma.

Todo lo que podía ser arrojado por encima de las bordas fué sacrificado ; el globo ganó quinientos metros de altura, pero cinco minutos después reaparecían los terribles fanales azules. La luz eléctrica les indicaba una vez más su presa, hacia la cual marcharon a todo vapor. El enorme fanal del globo almirante montado por Fileas, aventajaba a todos los demás, repartidos como una constelación de lunas azules. Pronto los sudistas se creyeron bastante próximos de los fugitivos para empezar el cañoneo.

Las granadas surcaban el aire a alguna distancia del globo-chalupa, e iban a caer a tierra describiendo largas parábolas ; de minuto en minuto el fuego de los sudistas se hacía más preciso, las granadas se aproximaban.

Beaugency escribía siempre, dichoso de tener tan conmovedoras nuevas que trasmitir a su periódico ; una sexta paloma voló completamente aturdida por el cañoneo.

—¡ Ya llegan !—gritó Mandibul ;—¡ vamos, arrojemos todo lo que pesa ! ¡ Pronto, muchachos !

La robusta Bárbara tuvo miedo, y se arrojó en los brazos de Beaugency, que la tranquilizó.

Los fugitivos lanzaron al espacio todos los objetos inútiles o de peso ; la máquina de vapor, el pañol del carbón, las placas de blindaje ; no se conservó más que un pequeño cañón para caso de necesidad.

El globo, con un nuevo salto, se perdió en el firmamento y los fanales azules desaparecieron en lontananza. Beaugency encargó a su séptima paloma de llevar la nueva de este feliz cambio en su situación ; la esperanza reaparecía con tanta más razón cuanto que comenzaba a levantarse la brisa.

—Ganemos dos horas—murmuró Mandíbul, que hacía algunos minutos observaba el estado del cielo con la experiencia de un viejo marino,—y estamos salvados.

Se corrió durante una hora ; unas veces lejos y otras a la vista de los infatigables fanales azules ; y como las granadas comenzaban de nuevo a caer sobre ellos, Mandíbul, para ganar una hora más, se despojó de sus vestidos menos indispensables, se sacó sus botas y lo arrojó todo al espacio. Sus hombres lo imitaron ; ocho pares de botas volaron por el cielo, ocho capotes y ocho blusas ; Bárbara sacrificó su biblia y algunos menudos objetos de adorno ;



Les hizo bruscamente respirar los torpedos

el parapeto del globo fué demolido en parte, y el globo subió con mayor rapidez.

¡ Hurra ! Precisamente la tempestad tan esperada empezó a levantarse ; los faroles azules disminuían... bien pronto desaparecieron, mientras que el globo, más y más rápido, atravesaba como una bala montones de oscuras y tumultuosas nubes. Beaugency hizo partir a su octavo y penúltimo pichón.

¿ Cuántos kilómetros y cuántos miriámetros hizo el globo-chalupa en esta noche de caza terrible ? Nadie lo ha podido decir jamás. Cuando llegó el día y la tempestad se calmó, se apercibió tierra a setecientos u ochocientos metros ; el marinero Tournesol, uno de los ocho evadidos, creyó reconocer las montañas de Costa-Rica y la bahía de los Mosquitos ; se podía, pues, tomar tierra.

Ahí estaba la dificultad ; ninguno de los evadidos sabía manejar el aerostato ; pero esperaban que a fuerza de correr bordadas, concluirían por aproximarse bastante a tierra para poder arrojar el ancla ; el peligro había desaparecido y se pensó en reparar las fuerzas perdidas con una buena comida. Bárbara, que se quejaba de dolores de estómago hacía algunas horas, preguntó si por fin había sonado la hora de almorzar.

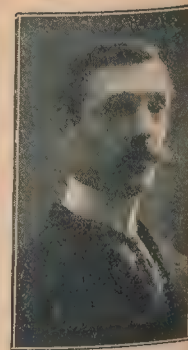
(Continuará.)





En Marcos Juárez. — Enlace Baggini-Corradi





En Las Flores se realizó el enlace de la señorita Ema Sara García Romero con el señor Santiago Forni

SANTA FE



En los salones de la "Unión Francesa" se efectuó el baile dado por la sociedad "Unión y Progreso", festejando el tercer aniversario de su fundación



ESPECIAL PARA FAMILIAS

A. H. G.



En la demostración de que fueron objeto las educacionistas Laura Aguilera Varela y Alejandrina Barreneche, con motivo de sus recientes designaciones para el profesorado normal

FOOTBALL



Junín (B. A.).—El team "Junín", que venció al "San Patricio"



Mercedes (San Luis).—El team "La Rioja", 1.ª división

FRAY MOCHO EN BERLIN

Ha quedado instalada nuestra agencia en BERLIN, a cuyo frente se halla el señor MIGUEL V. VOGLHUT, a quien pueden dirigirse toda clase de informes y pedidos relacionados con la publicidad, suscripciones y venta de ejemplares.

BERLIN, w.—MÜNCHENERSTRASSE 29—BERLIN, w.



Río Cuarto. — El team "Estudiantes", que venció al de "Pabellón Argentino", por 1 goal



El team derrotado







En Mercedes (B. A.).—Durante la inauguración del velódromo "27 de Febrero".—Carlos Santiago ganador de la 2.ª carrera de motocicletas, y Pablo Comino, ganador de la 1.ª carrera



Los radicales de esta localidad, con un asado con cuero festejaron la ascensión gubernativa entrerriana del doctor Laurencena. Aquél se sirvió en la estancia de los señores Ojeda Hnos.

RUFINO





Comisión de damas y grupo de señoritas que cooperaron al mejor éxito de la última kermesse

Avisos recomendados

MUEBLES DE ADORNO

Durante una semana la casa Thompson ha organizado una exposición especial de muebles sueltos y de adorno tales como sillas, mesitas para te, ornamentos para fantasía, etcétera, etcétera. Las hermosas y amplias vidrieras de la casa han sido dedicadas por completo a este novedoso surtido que sin ningún género de duda, eclipsa por su presentación y por la calidad y belleza de los artículos que lo componen, a cuanto hasta la fecha se había ofrecido al público. No hay duda que le será interesante venir a verlo y admirarlo.



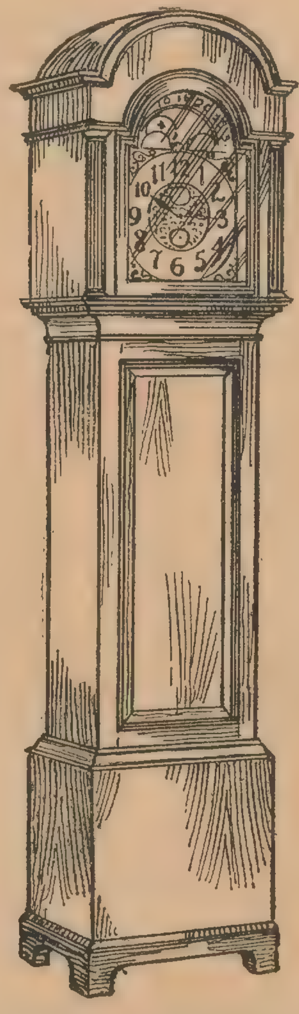
JARDINERA cuadrilonga, de caoba, con lindas incrustaciones de palo de águila (Satinwood), patas "Cabriolet". . . . . $ **65.—**

Muchas otras formas en varios precios.



SILLON "MORRIS", armazón de roble, cojines de velour. El respaldo de este sillón es movible con varias inclinaciones que lo hace muy confortable.

ESTE MODELO. . . . . . $ **33.—**

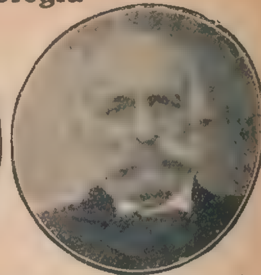


RELOJES de pie "Grandfather", con caja de roble ahumado, máquina con sonería para marcar horas y cuartos de horas. Una semana de cuerda, desde. . . . . $ **160.—**

FLORIDA 833

Thompson Muebles Ltda.

Necrología

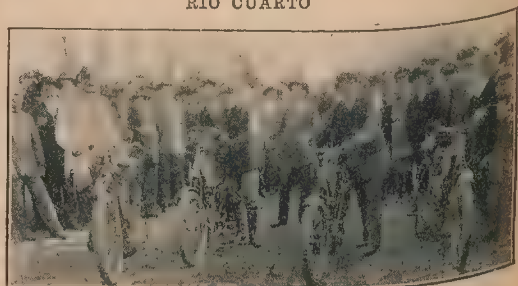



Señora María Berro de Altube, fallecida en José C. Paz, y el señor Serapio Miguel, en Patagones




Señora Constantina Schinelli de Perry y el joven Adamo Leuzzi

RIO CUARTO



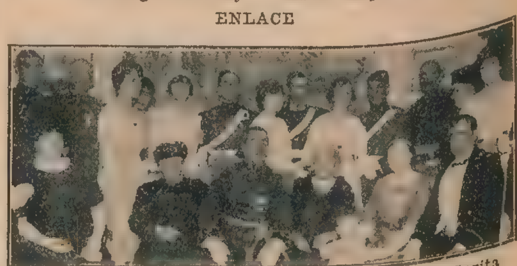
Ecos de la carrera de motocicletas Río Cuarto-San Ambrosio-Río Cuarto.—La partida: Llamosa, Oberti y Martínez

CAÑADA VERDE



El team del Club Atlético de Gral. Roca que jugó con el del Jorge Newbery de Buena Esperanza

ENLACE



Después del acto religioso del matrimonio de la señorita Raquel Pinto Merlo con el teniente Alberto Guglielmone



El team de Rancul (Club Atlético Villa Jardón) que venció al team del Club Ciclista de Ingeniero Luiggi (1 a 0)



El team derrotado



El team del Club "El Nacional", que jugó un partido amistoso con el team del "Club Fray Mocho", en la estación Libertad, partido de Merlo (B. A.)



El team del "Fray Mocho"

Avicultura

CONSULTAS

A. P.—Doblas 630.—Capital.—Sus aves se hallan atacadas de difteria. Debe separarlas de las sanas, desinfectando lo más posible el gallinero, y asimismo los útiles, como comedero, bebedero, etc., que en él se emplee. Como medio curativo de la enfermedad, puede seguir el tratamiento distintas veces indicado: extraer diariamente las placas amarillentas—que Vd. denomina vegetaciones—que se forman en la hendidura del pico, debajo de la lengua, etc., cuidando de no producir derrames de sangre. Después lave con zumo de limón las partes que ocupaban las placas, cicatrizando luego las heridas con yodo o nitrato de plata. La alimentación ha de consistir en preparados blandos, suprimiendo todo régimen granívoro, a los efectos de que resulte de fácil deglución.

Broken Beak. — Capital. — Atendiendo su solicitud, por entender el tema de utilidad e interés general, el próximo artículo versará sobre la tuberculosis aviaria. Agradecemos sus amables conceptos.

E. L.—Azul.—Puede emplear distintos medios para evitar que las aves vuelen por encima del alambrado del corral de su gallinero: bien aumente la altitud del cerco, agregando alambre liso, sujeto a los montantes que sostengan el de malla ó utilice los llamados atajadores de vuelo, que consisten en un ingenioso y sencillo aparato que se coloca en el nacimiento de una de las alas y contribuye a desequilibrar su acción, a impedir el vuelo. Podrá adquirir atajadores de vuelo en cualquiera de las casas de comercio del ramo, anunciadas en esta revista. No le aconsejamos el procedimiento, no obstante ser el más generalizado, de cortar algunas plumas de las alas en atención a ser las aves de valor, pues si por cualquier razón le conviniese su realización, dicha mutilación podría contribuir a depreciarlas, aparte del mal aspecto que comunica a los animales.



Tipo ideal de gallina Plymouth Rock

S. G.—Los Toldos.—Fácilmente habrá sufrido su pato un ataque apoplético, afección a la que son algo propensos. La excesiva gordura y el temperamento del animal pueden haber producido tal enfermedad, que, debido al tiempo que ha transcurrido desde que se ha manifestado, puede considerar irremediable. Sacrifique al ave, para evitarle sufrimientos. La gallina a que se refiere ha experimentado lo que se denomina prolapso del oviducto, a causa de haber sido su postura muy laboriosa. Tampoco esta enfermedad es curable, por cuya razón también le aconsejamos dar muerte al animal.

G. F.—Rosario.—Debe obligar a la clueca a que tome alimentos, a cuyo efecto si se resiste ha de procurar que los ingiera, sacándola del nido dos veces por día. Cubra los huevos, cuando la gallina se encuentre fuera del nido, para que no se enfríen, dadas las pocas condiciones que reune la habitación en que realiza la incubación.

L. D.—Flores.—Hemos ya indicado en otras ocasiones que existen dos sistemas distintos de crianza: uno intensivo y otro extensivo. El primero consiste en tener a las aves en un reducido encierro, y el segundo en concederles amplia libertad. Creemos que el método extensivo, disponiendo de terreno apropiado, puede resultar a usted más conveniente puesto que es en sí más fácil, debido a que las prevenciones a adoptar no quieren ser tantas como en el intensivo. Advertiremos, también, que ciertas razas, como Leghorn, Catalana del Prat, es decir, aves de carácter activo, no se avienen a estrecha cautividad, de suerte que para su cultivo debe adoptarse el método extensivo, preferentemente.

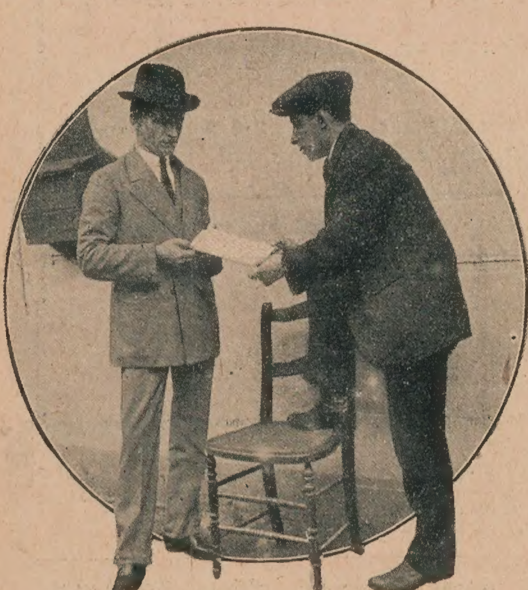
DICK.

CARRERAS

S. M. el Pato Blanco



Don Pato Blanco—o "White Pate", como le denomina mister Frazer—no es un profesional del turf. ¡Ni siquiera pastero! Sin embargo, la figura de este palmípedo goza indiscutible popularidad en la zona de los studs, pues los recorre a diario y a pesca de quien se ensarte con un quinto o con un entero de la lotería nacional. Don Pato Blanco fué peón de Eduardo Elnen, hasta que cansado de rasquetear hijos de Cyllene, solicitó de aquél treinta "mandamientos" para dedicarse por su cuenta a la venta de billetes de lotería, y producido el "anticipo", se largó a... "¡Para hoy! ¡El último quintito que me queda!" Don Pato se desvive por endosar a Eduardo la de "cien mil", por lo menos, con el propósito de testimoniarle su admiración y aquello de la "familia agradecida" (a los "treinta" iniciales), de yapa. Conviene hacer constar que don Pato ya sacudió a Elnen con una suerte de "quinientos".



Don Pato Blanco en funciones—Procurando que el jockey Quintana se embarque con una combinación

Trescazes y la conflagración europea



Don Isidoro Trescazes, el entraineur de Cuatrero II, nació en la "douce France". De ahí, pues, que el hombre respire por la herida de Alsacia y Lorena, y que cuando divisa a mister Brett en la cancha, se le acerque e inquiera: "¿Cuántos días nos faltan para llegar a Berlín?"—Leyendo "Le Courrier de la Plata"

La polla de potrillos

Con motivo del fallecimiento de nuestro gran presidente, se suspendieron las carreras anunciadas para el domingo último. En consecuencia, la Polla de Potrillos se correrá el 16. Los probables concurrentes y montas son los siguientes: Chasque 57, M. Lema; Mississipí 57, R. Liceri (con Chasque); Ascabeador 57, D. Englander; Ma-Heredia 57, D. Torterolo; Stagno 57, C. Fenucci; Curraschino 57, F. Arcuri; Kick II 57, A. Navarro; Curdelón 57, G. Ardouin; Lusitano 57, A. Amoroso; Wotan 57, A. P. Irusta.

Jockeys de vallas



Martincito de los Santos reprisó en las vallas ganando fácilmente con Tamangoré, saltarín éste, que se ha convertido en la sombra germánica de monsieur Sanfaçon, jockey y entraineur de César Borgia. Sostiene Martincito que el hijo de Val d'Dor será otro Divisadero para las carreras de obstáculos.



EL VICIO "CHIC"

Sin un pequeño resto de temor al "que dirán", la hermosa mitad del género humano, sería necesaria y absolutamente la que sostendría por sí sola las ruletas y otras casas de juego, en todo el mundo civilizado.

Asimismo, los sitios "high life" en que se despluma la humanidad "comme-il-faut", se ven abundantemente concurridos por nuestras bellas (acéptesenos el galante plural) especializándose algunas persistentes mamás y no pocas jamonas que ya han perdido la oportunidad de serlo, por lo que tal vez son las más encarnizadas en tirar de las orejas a Jorge.

Pero, dicho sea en honor de la distinción y espiritualidad del bello sexo, sobre todo entre nosotros, hay un importante y bellísimo núcleo de jóvenes porteñas que, asistiendo "religiosamente" a las "ruletas distinguidas", han establecido un juego original, basado en el de las fichas por dinero, haciendo sus apuestas en las que no interviene el "croupier" en el mismo orden de los gananciosos o perdidosos de la mesa.

Estas jóvenes no juegan por dinero. Juegan por algo más inmediatamente útil y menos oneroso, de resultados más prácticos y más en relación con el realce y belleza de sus personas. Juegan por Jabón Reuter, resultando a veces que hay ganadoras de verdaderos stocks de la deliciosa pasta saponífera, que muchas veces por la cantidad que representa ha dado ganancias muy apreciables a las suertudas.

"Las del jabón" les dicen, y se les reconoce por la belleza de su tez, por la blancura nacarada de sus manos, por el prestigio de juventud que las rodea, y finalmente, por el perfume exquisito que se desprende de sus cuerpos.

TALLERES HELIOGRAFICOS DE RICARDO RADAELLI, PASEO COLON, 1266 — BUENOS AIRES



NUMERO SUELTO	En la capital.......	20 centavos	EDICION DE LUJO	Número suelto: En la capital.......	40 centavos
	Fuera de la capital.	25 „		„ „ Fuera de la capital..	50 „